

# ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΥΠΟΔΕΣΕΩΣ ΤΩΝ BYZANTINΩΝ

ΥΠΟ  
ΦΑΙΔΩΝΟΣ ΚΟΥΚΟΥΛΕ

Ποιον ἦτο τὸ σχῆμα τῶν ὑποδημάτων, τὰ δποῖα ἐφόρουν οἱ Βυζαντινοὶ καὶ πῶς ταῦτα ὀνομάζοντο, ἐκ δύο πηγῶν δυνάμεθα νὰ πληροφορηθῶμεν, πρῶτον ἐκ τῶν εἰκόνων, εἴτε ἐν χειρογράφοις εἶναν αἴται, εἴτε τοιχογραφίαι, εἴτε παραστάσεις ἐπὶ κοιμητεχνημάτων, δεύτερον ἐκ τῶν ἀγαλμάτων, καὶ τρίτον, ἐκ τῶν πληροφοριῶν τῶν συγγραφέων καὶ τῶν διαφόρων ἔγγραφων καὶ ποιημάτων. Αἱ πηγαὶ δύος αὗται ἔχουσι τὰ μειονεκτήματά των· οἱ ζωγραφίζοντες δῆλα δὴ τὰς εἰκόνας, μὴ προσέχοντες εἰς τὰς λεπτομερείας, πολλάκις ὑποδηλώνουσιν ἢ ἀναπαριστῶσι τὸ ὑπόδημα· ἀφ' ἑτέρου τὰ φροέματα τῶν παριστανομένων προσώπων εἶναι πολλάκις τόσον μακρά, ὡστε νὰ ἐπικαλύπτωσιν ὅλον τὸ ὑπόδημα καὶ μόνον τιμῆμα τοῦ προσθίου μέρους ν' ἀφίνωσι νὰ φαίνεται.

Δὲν ἀρνούμεθα βεβαίως ὅτι ὑπάρχουσι καὶ ζωγραφίαι, καὶ μάλιστα αἱ παριστῶσαι ποιμένας, κυνηγοὺς καὶ ἐφίππους, πρὸς δὲ καὶ ἀγάλματα σαφεστέραν τοῦ Βυζαντινοῦ ὑποδήματος παρέχοντα ἰδέαν, καὶ ταύτην δύος πάντοτε οὐχὶ πλήρη.

Καὶ τὰ κείμενα δὲ μᾶς δυσκολεύουσι τὴν κατανόησιν μεταχειρίζομενα ἀρχαῖα ὄντα, τὰ δποῖα ἀσφαλῶς εἶχον ἐκλίπει καθ' οὓς χρόνους ταῦτα ἔγραφοντο, οἷον κοιδόνους καὶ ἐμβάδας καὶ κρηπίδας καὶ τὰ δμοια, πρὸς δὲ καὶ γενικὰ ὄντα, οἷον ὑποδήματα, καλίγια, πέδιλα, ἀτινα δμοια κατὰ ἐποχάς, ἐδῆλους καὶ ὠρισμένων ὑποδημάτων εἴδος. Παρὸ ταῦτα, τῇ βοηθείᾳ τῶν ἀνωτέρω πηγῶν, εἰς ἀς καὶ ἄλλαι δευτερεύουσαι προστίθενται, καὶ τῆς μελέτης τοῦ Νεοελληνικοῦ χωρικοῦ ὑποδήματος, ὅπερ σφέει καὶ Βυζαντινὰ ὄντα, καὶ ἐν μέρει, παρὰ τοῦ χρόνου τὴν πάροδον, καὶ τὸ μεσαιωνικὸν σχῆμα, θὰ προσπαθήσωμεν νὰ εἴπωμεν δλίγα τινὰ περὶ τῆς ὑποδέσεως τῶν Βυζαντινῶν.

Προτοῦ ἐν τούτοις εἰς τὸ κύριον ήμῶν θέμα εἰσέλθωμεν, δὲν θὰ ἥτο ἵσως ἀσκοπον νὰ ὑποβάλωμεν τὴν ἐρώτησιν ἀρά γε ἃσαν πάντοτε ὑποδεδεμένοι οἱ Βυζαντινοὶ ἢ μὴ καὶ ἡ ἀνυποδησία δὲν ἥτο ἀσυνήθης παρ' αὐτοῖς;

Κατὰ πανόντα τότε εὐπρεπὲς ἐθεωρεῖτο νὰ ἔξερχηται τις ὑποδεδεμένος ὁ Χρυσόστομος, πρὸς τοὺς ἀκροατάς του ἀπευθυνόμενος, ἔλεγε·

«χωρὶς ὑποδημάτων οὐκ ἄν ἔλοιπό τις ὑμῶν εἰς τὴν ἀγορὰν καθεῖναι<sup>1</sup>», συνήθεια ἡ δόπια διετηρήθη ἐπὶ μακροὺς αἰῶνας<sup>2</sup>, ἀφ' οὗ πολὺ βραδύτερον, κατὰ τὸν ΙΒ' αἰῶνα, ὁ Πρόδρομος, ἐμποδιζόμενος νὰ ἔξελθῃ τῆς μονῆς καὶ ἔδη τοὺς ἑποδομικοὺς ἀγῶνας, μετὰ παραπόνου ἔγραψε·

Καὶ πάντως ἀνυπόδετον ἦς μὲ παραχωροῦσαν  
νὰ ξέβαινα, νὸ οὐκ εἴχα το ἀτιμίαν<sup>3</sup>.

Τὸ δὲ ὅμως συνηθίζετο καὶ ἡ ἀνυπόδησία παλαιότερον σαφῶς ἔδήλωσεν ὁ Ἀλεξανδρείας Κλήμης γράψας ἐν τῷ Παιδαγωγῷ του «ἀνδρὶ δὲ εὖ μάλι ἀριόδιον ἀνυπόδησία, πλὴν εἰ μὴ στρατεύοιτο»<sup>4</sup>, πληροφορίᾳ, τὴν δποίαν βραδύτερον ἐπανειλημμένως ἐβεβαίωσεν ἐν τοῖς λόγοις του ὁ Χρυσόστομος ὁμιλήσας περὶ πτωχῶν «οἵς κατὰ τὸ θέρος οὐν χρεία ὑποδημάτων τοσαύτη» καὶ περὶ οἰκετῶν καὶ γεωργῶν ζώντων χωρὶς ὑποδημάτων<sup>5</sup>. Ὁ αὐτὸς μάλιστα πατήρ πιστοποιεῖ διτι κατὰ τοὺς χρόνους του πολλοὶ τῶν πτωχῶν ἥσαν «ἀνυπόδετοι, ἔνα περικείμενοι γιτωνίσκον»<sup>6</sup>.

Οἱ ἐπίσκοπος Κρεμώνης Λιουτρόπανδος, δόπις τόσα κατὰ τῶν Βυζαντινῶν κατὰ τὸν Γ' αἰῶνα ἐψευδολόγησε, μεθ' ὑπερβολῆς βέβαια, λέγει ἐν τῇ Ἀνταποδόσει του, διτι κατά τινα ἐν Κωνσταντινουπόλει προέλευσιν τοῦ Νικηφόρου Φωκᾶ μέγα μέρος τῶν ἐπευφημούντων πολιτῶν ἥσαν ἀνυπόδετοι<sup>7</sup>. Καὶ ὁ Χριστόφ οος δὲ Μυτιληναῖος<sup>8</sup> λέγει

<sup>1</sup> Χρυσόστομος, Κατήχησις Β' πρὸς τοὺς μέλλοντας φωτίζεσθαι (Migne, P.G. 49, 240).

<sup>2</sup> Εἰς τὰς εἰκόνας τῶν κατακομβῶν τῆς Ρώμης ζωγραφίζονται πρόσωπα γυναικόποδα π.χ. ὁ Πρόδρομος, οἱ ἀλιεῖς, ὁ Ἄδαμ, ἡ Εὕα, ὁ προφήτης Ἰωάννης κτλ. Bl. J. Wilpert, Die Gewandung der Christen in den ersten Jahrhunderten σελ. 31.

<sup>3</sup> Hesseling—Pergot, Poèmes Prodomiques III 132 α. β.

<sup>4</sup> Κλήμης τοις Παιδαγωγὸς βιβλ. Β' Κεφ. 10 σ. 277 (Stählin). Τὰς μαρτυρίας τοῦ Κλήμεντος λαμβάνων ὑπὸ δψιν, διότι φρονῶ διτι ὁ Νεοελληνικὸς βίος ἄρχεται πολὺ παλαιότερον ἀπὸ διτι κοινῶς νομίζεται. Ἐπιθ. Φ. Κούζος λέει, Λαγηραφικαὶ εἰδήσεις παρὰ τῷ Θεοσαλονίκης Εδσταθίῳ, ἐν Ἐπετ. Ἐταιρ. Βυζ. Σπουδ. 1.35 καὶ 36. Σημειωτέον διτι καὶ παρ' ἀρχαίοις Ἐλλησι δὲν ἦτο σπανία ἡ ἀνυπόδησία.

<sup>5</sup> Χρυσόστομος, Εἰς ἐπιστόλην Β' πρὸς Κορινθίους διμήτια ΙΕ' (Migne, P.G. 61.507) τοῦ αὐτοῦ, Περὶ ἐλεμημοσύνης (Migne, P.G. 51.261).

<sup>6</sup> Χρυσόστομος, Εἰς ἐπιστόλην πρὸς Κολοσσαῖς Κεφ. Α' διμήτια Α' (Migne, P. G. 62.304).

<sup>7</sup> Σπ. Ζαμπέλιον, Βυζαντιναὶ μελέται σ. 522.

<sup>8</sup> Ed. Kurtz, Die Gedichte des Christophorus Mitylenaios ἀρ. 29.

περὶ τοῦ πτωχοῦ Λέοντος ὅτι ἄχαλκος ὁν, ἄραβδος, ἐμβάδων δίχα, ζῆβίον ἀποστόλου, καὶ μὴ θέλων.

“Οτι κατὰ τὸν ΙΒ’ αἰῶνα συνήθης ἦτο ἡ ἀνυποδησία, μάρτυς ὁ Πρωχοπόδονος, ὅστις παριστάνει τὸν πατέρα του συμβουλεύοντα αὐτὸν νὰ μάθῃ γράμματα καὶ προθάλλοντα πρὸς μίμησιν πρόσωπον, ὅπερ ἔξ εὐτελῶν προήκθη· καὶ τοῦ λέγει·

αὐτὸς ὅταν ἐμάνθανεν ὑπόδησιν οὐκ εἶχε  
καὶ τώρα βλέπει τὸν φορεῖ τὰ μακρυμάτικά του<sup>1</sup>.

Καὶ ἔξ ἔτερου δὲ χωρίου τοῦ αὐτοῦ συγγραφέως πιστοποιεῖται τὸ πρᾶγμα· ἐν αὐτῷ παριστάνεται ὁ ἡγούμενος προπηλακίζων τὸν πτωχὸν καλόγηρον καὶ λέγων ὅτι δὲν πρέπει νὰ ἔχῃ ἀξιώσεις· οἱ ἄλλοι, τοῦ παρατηρεῖ, πολλὰ προσέφερον ἐλθόντες εἰς τὴν μονήν·

σὺ δ' ἢ λαθεῖς ἀνυπόδητος καὶ δίχα ἐπικαμίσους<sup>2</sup>.

Βραδύτερον, κατὰ τὸν ΙΓ'. αἰῶνα ἀρχόμενον, ὁ μητροπολίτης Ἀθηνῶν Μιχαὴλ Χωνιάτης, εἰς τὸ ποίημά του τὸ ἐπιγραφόμενον Θεανώ, βεβαιοῦ ὅτι οἱ κάτοικοι τῆς νήσου Κέας ἔτρεχον γυμνόποδες<sup>3</sup>.

Τὴν συνήθειαν τέλος ταύτην ἐπιβεβαιοῦσι καὶ τὰ ἔγγραφα, ἐν οἷς τὸ ἀξυπόλυτος καὶ ἔξηπολύτης φέρονται ὡς οἰκογενειακὰ ἐπίθετα<sup>4</sup>.

“Ἄσ σημειωθῇ δ' ἐνταῦθα ὅτι ἀνυποδησία ἐπεκφάτει παρὰ τοῖς πολίταις, καὶ τοῖς βασιλεῦσιν ἀκόμη, ὅταν οὗτοι, μετὰ σεισμὸν ἢ θεομηνίαν καθ' ὅλου, ἐλιτάνευον διὰ τῶν ὅδων τῶν πόλεων<sup>5</sup>.

“Ἡσαν δέ, φαίνεται, καὶ γυναῖκες ἀνυπόδητοι· ἄλλως δὲν ἔξηγειται διατί ὁ Κλήμης συνεβούλευε τὰς συγχρόνους του «τὰ πολλὰ ὑποδήμασι χρησθαί· οὐ γάρ ἀμορέει γυμνὸν ἐπιδείκνυσθαι τὸν πόδα» καί, ἂν δὲν ὑπέφερον τὴν ἀνυποδησίαν, ὅταν δὲν ὕδευον, νὰ μεταχειρίζωνται ἐλαφρὰ ὑποδήματα, ἀτινα χαρακτηρίζει ὡς βλαύτας καὶ φαικάσια<sup>6</sup>.

<sup>1</sup> Hesselink - Pernot, Poèmes Prodromiques IV. 5.

<sup>2</sup> Hesselink - Pernot, "Ενθ. ἀν. III. 89.

<sup>3</sup> Ποσσὸν ἐπει γυμνοῖς καὶ κουφοτέροισιν θέουσιν (Σπ. Λάμπρος, Μιχαὴλ Ἀκομινάτου τοῦ Χωνιάτου τὰ σωζόμενα τόμ. 2.388 στίχ. 381).

<sup>4</sup> Trincheria, Syllabus 166. 124, Νικ. Χωνιάτου, Χρον. Διήγ. 784. 16B. Fr. Halkiīn, Βίος τοῦ δοίου Μαξίμου τοῦ Ἀθωνίτου (Anal. Boll. τόμ. 54 σ. 51.24).

<sup>5</sup> Μαλάλα, Χρονογρ. 364. 2, Θεοφάνος, Χρονογρ. 271. 1 (εκδ. Βόνν.) Ἀντιστρόφως ἐν τῷ ιατροσοφίῳ τοῦ Σταφιδᾶ, ἔξαιρετικῶς βέβαια, γίνεται λόγος περὶ ἐκείνου, ὅστις φορεῖ τὰ ὑποδήματα του μῆναν ἢ καὶ δύο, Λεγρανδ, Bibl. Gr. Vulg. 2.6.

<sup>6</sup> Κλήμης τοιούτος, Παιδαγωγός βιβλ. Β' κεφ. 10 σ. 227. Βλ. κατωτέρω τὸ περὶ φαικασίου λεγόμενα.

“Ο, τι διὰ τὸν Β'. μ. Χ. αἰῶνα πιστοποιεῖ ὁ Κλήμης, ἐπιβεβαιοῦ κατὰ τὸ τέλος τῆς ἀπασχολούσης ἡμᾶς περιόδου ὁ Κοῆς Στέφανος Σαχλίκης λέγων διὰ μίαν τῶν ὑπὸ αὐτοῦ περιγραφομένων γυναικῶν

διατ' ἡταν ἀξιόλυτη καὶ οὐδὲν εἶχεν παπούτζια  
καὶ ἐφόρει παλιγούνελλον ἀπὸ πολλὰ καπούτζια!.

Οὐ μόνον δ' ἔκτὸς τῆς οἰκίας, ἀλλὰ καὶ ἔντὸς αὐτῆς δὲν ἦτο σπάνιον αἱ Βυζαντιναὶ νὰ φείδωνται τῶν ὑποδημάτων των, κρεμῶσαι αὐτὰ ἀπὸ πασσάλων. Ὁ Χρυσόστομος τοῦλάχιστον περιγράφων τὴν οἰκίαν τοῦ συντηροῦντος τὴν τότε λεγομένην συνείσατον, κόρον τουτέστι προστατευομένην, λέγει ὅτι εἶναι ἐντροπὴ εἰσερχόμενός τις «ὅδαν ὑποδήματα γυναικεῖα κρεμάμενα»<sup>2</sup>. Ὅτι δὲ τὸ ἔθιμον τοῦτο θὰ διετηρήθη καθ' ὅλους τοὺς αἰῶνας τῆς Βυζαντινῆς περιόδου, συμπεριφένομεν ἐκ τοῦ διτοῦ καὶ σήμερον ἐν τῷ χωρίῳ Κρόκῳ, πλησίον τῆς Κοζάνης, ἐν Μάνῃ, ἵσως δὲ καὶ ἀλλαχοῦ, αἱ γυναῖκες συνηθίζουσι νὰ μένωσιν ἐντὸς τοῦ οἴκου ἀνυπόδητοι καὶ νὰ κρεμῶσι τὰ ὑποδήματά των ἀπὸ καρφίων προστηλωμένων εἰς τὸν τοῦχον.

Τὴν χρῆσιν τῶν ἱμάντων καὶ εἰς τὰ τῶν Βυζαντινῶν ὑποδήματα, πλὴν ἄλλων, δηλοῖ καὶ τὸ οῷμα ὑποδέρομαι τὸ καὶ μέχρι σήμερον σύνηθες ὡς καὶ αἱ λέξεις ὑπόδησις καὶ ὑπόδημα<sup>3</sup>, αἵτινες δηλοῦνται καθ' ὅλου τὸ τοῦ ποδὸς περικάλυμμα, διπερὸς ἐδηλοῦντο καὶ διὰ τῆς λέξεως καλύγιον καί, κατὰ τοὺς μεταγενεστέρους αἰῶνας, διὰ τοῦ παπούτσιον<sup>4</sup>.

Ἐλέγετο δ' ὁ κατασκευάζων ὑποδήματα ἥ μὲ τὴν Λατινικὴν λέξιν καλιγάριος<sup>5</sup> ἥ καλιγᾶς ἥ μὲ τὴν Περσικὴν ἥ Παρθικὴν τσαγγάριο(ο)ς<sup>6</sup>. Διέφερε δ' ὁ τσαγγάριος τοῦ τσαγγᾶ, καθ' ὅσον ὁ μὲν πρῶτος ἦτο ὁ ὑποδηματοποιὸς καθ' ὅλου, ἐν φερεταῖς τοῦτος τὸν τσαγγάριον τῶν

<sup>1</sup> Στεφάνον Σαχλίκην, Γραφαῖ, στίχοι καὶ ἐρμηνεῖαι στίχ. 507 (Ἑκδ. Wagner.)

<sup>2</sup> Χρυσόστομον, Πρός τοὺς ἔχοντας παραθένους συνεισάκτους (Migne, P.G. 47. 508).

<sup>3</sup> Πόδησι λέγεται νῦν ἐν Ρόδῳ καὶ Ἀνατ. Θράκη τὸ ὑπόδημα, ἐν Ἡπείρῳ δὲ ποδεσιὰ ἥ ποδεμή.

<sup>4</sup> Η λ. ἐκ τοῦ Περσικοῦ babuteh καὶ κατ' ὅλους papotsch. Παπούτσια ἀναφέρει ὁ Κωδινὸς ἐν τῷ περὶ ὀφρικαλίων ἔργῳ του (70. 12). Καὶ ἐν ταῖς Ἀσίαις δὲ τῆς Κύπρου (Κ. Σάθα, Μεσ. Βιβλ. 6. 241) κείται ἡ λ. καὶ βραδύτερον παρὰ Σαχλίκη. Κατὰ τὸν ΙΒ' αἰῶνα εὑρίσκομεν τὴν λέξιν ἐν τῷ σκωπικῷ συνθέτῳ πετρομάχασκοπούτσος, περὶ οὗ κατοτέρω.

<sup>5</sup> Καὶ τὸ σημεριὸν δι' οἰκογενειακὸν ἐπίθετον Καλιγέρις πρὸς τὸ καλιγάριος συνδετέον. Περὶ τοῦ Καλιγᾶς βλ. ὅσα ἐσημείωσεν ὁ Α. Πασπάτης ἐν τῇ μελέτῃ του βραχεῖα σημεώσεις περὶ ὑποδημάτων. (Δ.Ι.Ε.Ε. Β' 325).

<sup>6</sup> Σκυτεύς σαγγάριος καὶ καλιγάριος, Ἡσύχιος.

βασιλικῶν ὑποδημάτων, τσαγγίων<sup>1</sup>, περὶ τῶν ὁποίων θὰ διμιλῆσωμεν κατωτέρω.

Κατεσκεύαζε δ' ὁ τσαγγάριος τὰ ὑποδήματα ἐπὶ τῇ βάσει καλόποδος ἢ καλοποδαρίου<sup>2</sup>, τὸ ὄποιον ἦτο πρώτης ἢ δευτέρας φόρμας, ἥτοι μεγέθους, καὶ γυναικεῖον, ἀνδρικὸν ἢ παιδικόν<sup>3</sup>.

\* Ήσαν δὲ τὰ ὑποδήματα, ἀτινα ἐπωλοῦντο κατὰ ζυγάς, ἥτοι ζεύγη, κατ' ἐποχάς, διαφόρων ποιοτήτων, ἥτοι ὑποδήματα διαφορώτερα ἢ πρῶτης φόρμας, δεύτερα καὶ τρίτα, πρὸς δὲ καὶ διαφόρων τιμῶν<sup>4</sup>.

Περὶ τῆς τιμῆς τῶν ὑποδημάτων ἔχομεν πολὺ ἀτελεῖς πληροφορίας. \*Ἐκ τοῦ θεσπίσματος μόνον τοῦ Διοκλητιανοῦ γνωρίζομεν ὅτι τὰ ἐκ δέοματος Βαβυλωνιακοῦ πολυτελείας ὑποδήματα ἐτιμῶντο τότε 120 δηνάρια, κατόπιν τὰ οἰκιακά ἐπικεχρουσμένα γυναικεῖα ἐμβάδια, 80 δηνάρια, ὅγδοϊκοντα ἐπ' ἵσης δηνάρια αἱ λευκαί, Βαβυλωνιακαὶ, οἰκιακαὶ, ἐμβάδες, τὰ τῶν ἰδιωτῶν καλίγια 120 δηνάρια, τὰ δίπελμα ἀνδρεῖα τρισχάδια 80, πεντήκοντα δὲ τὰ μονόπελμα<sup>5</sup>. \*Ἐπειτα, πολὺ βραδύτερον, ἐν ἐγγράφῳ τοῦ 1272 μνημονεύονται δύο ἀσπρῶν καλιγια<sup>6</sup>, ἐν διαθήκῃ τοῦ 1497 λέγεται ὅτι Κοῆς τις χρεωστεῖ σολδία τριάκοντα διὰ παπούτσια τῶν παιδίων του<sup>7</sup>, τὰ πολυτελῆ δὲ καλίγια τῶν γυναικῶν τῆς Ρόδου, τὰ ὄποια ἡσαν χρυσοκέντητα καὶ μὲ λιθομαργαρίταρα ἐστολισμένα, κατὰ τὴν ἐποχὴν τῆς ἀλώσεως ἐστοιχίζον τριάκοντα φλωρία, κατὰ τὴν μαρτυρίαν τοῦ Ροδίου ποιητοῦ Ἐμμανουὴλ Γεωργηλᾶ<sup>8</sup>.

<sup>1</sup> Κωδινοῦ, Περὶ τῶν ὄφρικιαλίων 31. 12. \*Ἐν Κέπρῳ τσαγγάρις λέγεται ὃ κατασκευάζων τὰ ὑψηλὰ ὑποδημάτα ποιοῦντας, τὰ ἀνάλογα πρὸς τὰ Βυζαντινά τσαγγία ὃ τῶν ἀλλων ὑποδημάτων κατασκευστῆς καλεῖται σκαριές.

<sup>2</sup> \*Ο Διοκλητιανὸν ἀναγράφων ἐν τῷ Ἑλληνικῷ γλωσσαρίῳ του τὴν λέξιν ξυλοπάποτσον τὴν θεωρεῖ συνόνυμον τοῦ καλαπόδιον. Φρονῶ ὅτι οὕτως ἐλέγετο τὸ τῶν Βυζαντινῶν ξύλινον, περὶ οὗ λέγονται τὰ δέοντα ἐν τέλει τῆς παρούσης μελέτης.

<sup>3</sup> Mommsen—Blümner, Der Maximaltarif des Diocletian 9.1—4.

<sup>4</sup> Κωνσταντίνου Πορφυρογεννήτου, \*Ἐκθεσις τῆς βασιλείου τάξεως 473, 16, 678,9.

<sup>5</sup> Τὸ δηνάριον ἀντεστοίχει τότε μὲ 2 1/2 προπολεμικὰ χρυσᾶ λεπτά, Μομσεν—Blümner, \*Ἐνθ<sup>3</sup> ἀν. 9, 17a—22 σ. 125.

<sup>6</sup> Ouspensky - Beneschéitch, Actes de Vazélon σ. 50.

<sup>7</sup> Κ. Σάθα, Μεσ. Βιβλ. 6.665. Τότε ἐν μονζούφι φασόλια (16—20 ὄκ. κατὰ τόπους) ἐστοιχίζε 48 σολδία.

<sup>8</sup> Εμμ. Γεωργηλᾶ, Τὸ θανατικὸν τῆς Ρόδου στίχ. 154.

Ο Ἰωάννης Τζέτζης, συγγραφεὺς τοῦ ΙΒ' αἰῶνος, ἔπλασε τὴν κωμικὴν λέξιν πετρομαχασκοπάπουτσος, διὰ νὰ δηλώσῃ ἐκεῖνον, οὗτονος ἔχασκον τὰ πετρομάχια τῶν παπούτσιών του<sup>1</sup>. Ἐλέγοντο δὲ τότε πετρομάχια, ὅπως καὶ νῦν ἐν ταῖς Δωδεκανήσοις καὶ τῇ Χίῳ<sup>2</sup>, τὰ τεμάχια τοῦ δέρματος τὰ εἰς τὸ ἔμπροσθεν μέρος τοῦ ὑποδήματος προσοραπτόμενα, τὰ οίονεὶ πόδις τὰς πέτρας μαζόμενα, ἀτίνα οἱ Κύπριοι νῦν προμούντια καλοῦσιν, οἱ δ' ἄλλοι Ἐλληνες μὲ τὸ κακοῦχλον ὅνομα μασκαρέττα.

Ἐκ τῶν στρατηγικῶν βιβλίων μανθάνομεν ὅτι τὸ ἔμπροσθεν δξὺ μέρος τῶν ὑποδημάτων, ὅπερ, ὡς εἴδομεν διὸ Πρόδρομος καλεῖ, ὡς καὶ σήμερον, μύτην, ἐλέγετο δξεῖα<sup>3</sup>, πρὸς δὲ καὶ ωθώνιον<sup>4</sup>, ἐκ τοῦ Κωδινοῦ δὲ ὅτι τὸ νῦν κοινῶς λεγόμενον ψίδι ἐκαλεῖτο μονζάζιον<sup>5</sup>. Ἀλλοθινεν, ὡς λ. χ. ἐκ τοῦ Θεσσαλονίκης Εὐσταθίου, πληροφορούμεθα ὅτι τὸ μέρος τοῦ ὑποδήματος τὸ καλύπτον τὴν κνήμην καὶ περιβάλλον τὸ καλάμιον τοῦ ποδὸς ἐκαλεῖτο καλάμιον<sup>6</sup>, ἀκριβῶς ὅπως καὶ σήμερον ἐν Κύπρῳ, Κρήτῃ καὶ Ἡπείρῳ<sup>7</sup>. Πιθανῶς δὲ τὸ καλάμιον τοῦ ὑποδήματος θὰ ἐλέγετο καὶ ἄντες, λέξις πάγκοινος πρὸς δήλωσιν τῆς κνήμης, ὡς συμπεραίνω ἐκ τῆς σημερινῆς παροιμίας:

ηδραν οἱ ἀπλυτοι νερὸ δ κι' οἱ ἀλουστοι σαπούνι  
ηδραν κι' οἱ ἀξυπόλυτοι καλίκια μὲ τοὶς ἄντες 8.

<sup>1</sup> I. Τζέτζης ου, Χιλιάδες, χιλιάς 11η ιστορία 369 στίχ. 221.

<sup>2</sup> Α. Πασπάτη, Τὸ Χιαζόν γλωσσάριον σ. 288. Τὸ πετρομάχιον νῦν ἐν Κρήτῃ λέγεται μουσχίτης.

<sup>3</sup> Τὰ δὲ ὑποδήματα αὐτῶν (τῶν στρατιωτῶν) μὴ ἔχειν ὀξείας ἔμπροσθεν, Λέοντος, Ταχτικά 6—24 (Migne, P.G. 107,729).

<sup>4</sup> Τὰ ὑποδήματα αὐτῶν (τῶν στρατιωτῶν) Γοτθικά, δίχα ωθωνίων, ἀπλῶς ἐρραιμένα· Μαυρικίου, Στρατηγικὸν κεφ. 1.

<sup>5</sup> Κατὰ τὸν Κωδινόν, Περὶ τῶν ὄφριμιαλίον 13.14, τὰ ὑποδήματα τοῦ δεσπότου ἀετούς μαργαριταρένους «ἐπὶ τῶν ταρσῶν ἥγουν ἐπάνω τῶν ὑποδημάτων τῶν μουζακίων». Νῦν ἐν Κρήτῃ τὸ κοινῶς ψίδι λέγεται μουσχίτης, μουσχίτης δὲ καὶ μουσχίτης σι αὐτόθι τὸ ἀπὸ τῶν ἀστραγάλων καὶ κάτω δερμάτινον μέρος τῶν στιβανιῶν.

<sup>6</sup> Λέγει δὲ ἡ ιστορία βλαυτῶν ἀναγωγάς τὰ ἰδιωτικῶς λεγόμενα καλάμια τῶν ὑποδέσεων, Εὐσταθίου, Παρεκβ. 995.30. Κατὰ τὸν σχολιαστὴν τοῦ Πλούτου τοῦ Ἀριστοφάνους (Πλ. 784) ἀντικνήμια ἔστι τὰ ἰδιωτικῶς λεγόμενα καλάμια τῶν ποδῶν, ἀκριβῶς δηλαδὴ ὡς καὶ σήμερον.

<sup>7</sup> Ἐν Ἡπείρῳ Κρήτῃ καὶ Σάμῳ (Ε. Σταματιάδος, Σαμιακά 5.40), καλάμι μέρη λέγεται ἡ κνήμη, πολλαχοῦ δὲ καὶ τὸ τὴν κνήμην περιβάλλον μέρος τοῦ περιποδίου.

<sup>8</sup> Ν. Πολίτος, Παροιμίαι 3. 279, Γ. Χατζιδάκης, Συμβολὴ εἰς τὰς Ἐλ-

Τὰ κατασκευαζόμενα ὑποδήματα ἥσαν ἡ μονόπελμα ἡ δίπελμα, δῆλα δὴ μετὰ ἣ ἄνευ καττύματος<sup>4</sup> καὶ εἶχον καὶ ἥλους κάτωθεν, μηδὲ<sup>5</sup> αὐτῶν τῶν γυναικείων ἔξαιρουμένων, δισάκις πεζαὶ αἱ γυναικες ἐπορεύοντο· «ἥλωμένων δέονται τῶν κατευμάτων αἱ ὀδεύουσαι» εἰπεν δὲ Κλήμης<sup>2</sup>. Αἱ κομφότεραι μάλιστα τῶν γυναικῶν, ὡς δὲ αὐτὸς συγγραφεὺς βεβαιοῖ, «ἥξιον τοὺς ἥλους ἐλικοειδῶς τοῖς καττύμασιν ἐγκατακρούειν»<sup>3</sup>. Συχνοτάτη δὲ χρῆσις ἥλων ἐγίνετο εἰς τὰ στρατιωτικὰ ὑποδήματα, τὰ δόπια εἶχον τὸ πέλμα πλῆρες πυκνῶν καὶ δέξιον ἥλων χρησίμων εἰς τὰς δόδιοις<sup>4</sup>.

Εἶχον δὲ τὰ ὑποδήματα, ἀναλόγως τῆς χρήσεώς των, καὶ ἴμάντας, διὸ ὅν ἐστερεοῦντο ἐπὶ τοῦ κάτω μέρους τοῦ ποδὸς ἡ καὶ ἐπὶ τῆς κνήμης, οὔτινες ἐκαλοῦντο ἱμαντάρια ἡ καὶ μὲ τὴν Λατινικὴν λέξιν κορρίγια (corrigiae)<sup>5</sup>, πρὸς δὲ καὶ ζινίχια<sup>6</sup>.

ληνικάς Παροιμίας, Ἐπιστ. Ἐπετ. Ζ' (1910—1911) σ. 34. Ὡς καλάμι, οὗτο καὶ ἡ ντες αἱ λέγεται ἐν Χίῳ τὸ τὴν κνήμην περιβάλλον μέρος τοῦ περιποδίου.

<sup>1</sup> Τὴν λ. κάττυμα ἀντὶ τῆς νῦν κοινῶς σόλας, μεταχειρίζονται σχεδὸν ἀνεξαιρέτως τὰ κείμενα, ἀμφιβάλλω διμως πολὺ, ἀν δη αὗτη δημιώδης κατά τοὺς Βυζαντινοὺς χρόνους.

<sup>2</sup> Κ λὴ μεντος, Παιδαγωγὸς βιβλ. Β' κεφ. 10 σ. 226—27.

<sup>3</sup> Κ λὴ μεντος, "Ἐνθ' ἀν.

<sup>4</sup> Τὰ δὲ ὑποδήματα αἰντῶν (τῶν πεζῶν) μὴ ἔχειν δέξιας ἔμπροσθεν, ἀναγκαῖον δὲ καὶ δλίγοις μικροῖς ἥλοις καθηλοῦσθαι αὐτά, ἥγουν καυφίοις πρὸς πλειόνας ὑπουργίαν χρῆσιμα γάρ ταῦτα ἐν ταῖς δδοιπορίαις μάλιστα. Λέοντος, Τακτικὰ 6. 26 (Migne, P.G. 107—729). Εἰς τοὺς πόδας τοῦ μάρτυρος Ὁρέστου, διετάζθησαν οἱ δῆμοι νά βάλωσιν ἥλους· «καὶ ἦν ἰδεῖν τοὺς πόδας αὐτοῦ ὥσπει κορητίδας στρατιωτικάς πετερονημένας πάντοθεν» Ιωάννον, Μνημεῖα ἀγιολογικὰ σ. 336. Παλαιότερον δὲ Ἰωσήπος (περὶ τοῦ Ιουδαϊκοῦ πολέμου 6.1.8) ἔγραψε· «τὰ γάρ ὑποδήματα πεπαμένα πυκνοῖς καὶ δέξιοι ἥλοις ἔχων ὥσπερ τῶν ἄλλων στρατιωτῶν ἔκαστος». Τὰ πεταλαιωμένα καρφία τῶν ὑποδημάτων ἐπὶ τῆς ἐποχῆς τῶν Παλαιολόγων, ὡς μᾶς πληροφορεῖ Δημήτριος δὲ Κωνσταντίνου σπόλιτης ἐν τῷ ἐφαρμοσθεῖ τοῦ βιβλ. 1 κεφ. 148) ἐκαλοῦντο λειπόντες εντραταστασία. Παρὰ ταῦτα ἐν τῷ θεσπίσματι τοῦ Διοκλητιανοῦ γίνεται λόγος (9.6.) περὶ καλίκων στρατιωτῶν ἀνηλάτων.

<sup>5</sup> Ἰμαντάρια corrigiae· Πολευτος ἔν κοινωνίᾳ, Ἐφημηνάματα καὶ καθημερινή διμιλία σ. 170 (ἔκδ. Boucherie). Ἐν τοῖς χειρογράφοις ἐντυμολογικῷ φέρεται ίμας· ἀντιδεσις· δέσις ἡ σύνδεσις τῶν κορωνίων οἰον τὸ λωρίον τοῦ ὑποδήματος.

<sup>6</sup> Σφαιρωτὴ σανδαλίου ζινίχιον οἰον τὸ λωρίον τοῦ ὑποδήματος. Φωτίου λεξικὸν ἐν λ. Ἐν τῷ λεξικῷ τοῦ Σουΐδα φέρεται ζινίχιον· τὸ λωρίον τοῦ ὑποδήματος, ἐν δὲ τῷ ἐπ' ὀνόματι τοῦ Ζωναρά λεξικῷ ζιννίχιον τὸ λῶφον τοῦ ὑποδήματος. Τὰ ίμαντάρια ταῦτα καὶ νῦν πολλαζοῦ λέγονται ζινίχια, παπούτσιον λωρίων ἀράρια ἐν Θήρᾳ, θηλύκια ἐν Πάξοις καὶ τασαρούχοσκοινα ἐν Πόντῳ.

Τὰ ὑποδήματα κατεσκευάζοντο τότε ἢ ἐκ δέρματος ἢ ἐξ ὑφάσματος.<sup>3</sup> Έκ τῶν δερμάτων ἔχονται μισθίουν τὸ τοῦ βούς, τῆς καμήλου, τοῦ προβάτου, τῆς αἰγάς, τοῦ τράγου, τῆς ἀντιλόπης<sup>4</sup>, ἐκ δὲ τῶν ὑφασμάτων μάλιστα τὸ μεταξύτον (σηρικὸν) καὶ τὸ saban (πρ. σάβιανον) ἐξ οὗ καὶ σανδάλια σεβένιται<sup>5</sup>.

Ἐλθωμεν ἐπὶ τὸ χρῶμα τῶν ὑποδημάτων.

Γνωστὸν εἶναι ὅτι ἐν Ρώμῃ οἱ πατρίκιοι ἐφόροι τῶν ὑπόδημάτων, πρὸς δὲ ὅτι ἐπὶ τῆς ἐποχῆς τῶν αὐτοκρατόρων αἱ Ρωμαῖαι ἔφερον πολύχρωμα ὑποδήματα<sup>6</sup>, εἰς τὰς εἰκόνας μάλιστα τῶν κατακομβῶν τῆς Ρώμης αἱ γυναῖκες παριστάνονται φέρουσαι λευκά, κόκκινα καὶ καστανόχροα ὑποδήματα<sup>7</sup>.

Κατὰ τοὺς Βυζαντινοὺς χρόνους τὸ κοινότερον καὶ ἴδιωτικώτερον τῶν χρωμάτων διὰ τὰ ὑποδήματα, καὶ μάλιστα τὰ στρατιωτικά, ἦτο τὸ μέλαν<sup>8</sup>, τὸ δόποιον συνετήρουν διὰ μελανοῦ χρωματος ἐπαλείφοντες κατὰ καιροὺς τὰ ὑποδήματα, τὰ καὶ ἀλειπτὰ λεγόμενα<sup>9</sup>. Οὐχὶ μόνον δὲ τῶν «παπούτζιών μελάνων», κατὰ Κωδινόν, ἐγίνετο χρῆσις, ἀλλὰ παρὰ τοῖς ἥθιμοιοις καὶ τοῖς κομψοτέροις καὶ «τοῦ στίλβοντος ὑποδήματος» ἢ «τοῦ σφόρδρα ἀποστίλβοντος μέλανος» ἢ «τοῦ ἐπιμελῶς ἐν τῷ μέλανι στίλβοντος» τοῦ νῦν κοινῶς λουστρινίου λεγομένου, τοῦθ' ὅπερ προϊκάλει τὰς διαμαρτυρίας τῶν Πατέρων τῆς ἐκκλησίας<sup>10</sup>.

Ἄλλο χρῶμα ἥτο τὸ λευκόν, συχνὰ δὲ ἀναφέρονται ὑπὸ τῶν συγ-

<sup>1</sup> M o m m e n—B l ü m n e r, Der Maximaltarif des Diocletian σ. 128. 129. Αχμέτ, Ὁνειροκρ. κεφ. 226 σ. 178, Διήγησις παδιόφραστος τῶν τετραπόδων ζῴων στίχ. 514, Στεφάνου Σακλίκη, Ἀφήγησις παράξενος στίχ. 189.

<sup>2</sup> Ἐφόρει καμίσιον λευκὸν καὶ σανδάλια σεβένινα, Θεοδώρου τοῦ Στουδίτου, Ἐγκώμιον τοῦ δούλου πατρός ήμῶν Ἄρενιον τοῦ ἀναχωρητοῦ (Migne, P.G. 99.877).

<sup>3</sup> M o m m e n—B l ü m n e r, Ἐνθ' ἀν. σ. 125. 127.

<sup>4</sup> J. W i l p e r t, Die Gewandung der Christen in den ersten Jahrhunderten σ. 33.

<sup>5</sup> Τὰ κοινὰ μέλανα· Λέοντος Διακόνου, Τιτορ. 121. 17, Αννης Κομνηνῆς, Ἀλεξ. 1. 149. 19. Μόνον αἱ νύμφαι ἔθεωρεῖτο ἀποτεπές νὰ φέρωσι μέλανα ὑποδήματα. Βίος καὶ πολιτεία τῆς δούσιας Μελάνης (Anal. Boll. 22. 31. 13).

<sup>6</sup> Κλήμεντος, Παιδαγ. βιβλ. Β' κεφ. 11 σ. 226 βλ. καὶ Σκαρλάτου Βυζαντίου, Ἡ Κωνσταντινούπολις 3. 408.

<sup>7</sup> Χρυσοστόμου, Εἰς ἐπιστόλην Α' πρὸς Τιμόθεον κεφ. Β διηλία η (Migne, P.G. 62. 541), Νικηφόρου πρεσβυτέρου, Βίος Ἀνδρέου τοῦ κατὰ Χριστὸν σαλοῦ (Migne, P.G. 111. 720).

γραφέων λευκὰ ὑποδήματα, τὰ δόποια κατὰ τοὺς παλαιοτέρους αἰῶνας ἦσαν ἐν μεγάλῃ χρήσει παρὰ ταῖς γυναιξὶν, ὅς μανθάνομεν ἐκ τοῦ Κλήμεντος, ὅστις λέγει· «γυναιξὶ μὲν οὖν τὸ λευκὸν ὑπόδημα συγχωρτέον, πλὴν εἰ μὴ δύεύοιεν»<sup>1</sup>. Υποδήματα λευκὰ ἀναφέρονται ἔπειτα καὶ εἰς τὸ ἔδικτον τοῦ Διοκλητιανοῦ, δμοίσις δὲ καὶ εἰς τὸ ὄντειρον τικὸν τοῦ Ἀχμέτ, κείμενον δῆλα δὴ τοῦ Θ' αἰῶνος<sup>2</sup>.

Εἴπον εἰς παλαιοτέρους αἰῶνας, διότι πολὺ βραδύτερον ὁ σχολιαστὴς τοῦ ἀνωτέρῳ μνημονευθέντος χωρίου τοῦ Κλήμεντος παρατηρεῖ λευκὸν ὑπόδημα αἱ γυναικες τὸ παλαιὸν ὑπεδύοντο.

Περὶ τῶν κομψευμένων γυναικῶν ὄντος τοῦ λόγου, μνημονεύονται τὰ περίεργα καὶ ἀνθοβαφῆ σκύτη, μὲ τὰ δόποια αὗται ὑπεδέοντο<sup>3</sup>. Ἐκ τῶν ποικιλοχρώμων τούτων ὑπόδημάτων ἀναφέρομεν τὰ ἔρυθρὰ ἢ φούστα, τὰ κίτρινα καὶ τὰ ἐπικεχυνωμένα<sup>4</sup>. Εἰς τὰ ἀνωτέρῳ ἃς προστεθῶσι καὶ τὰ πολύχροα<sup>5</sup>, ἐκεῖνα δῆλα δὴ εἰς διάφορα μέρη τῶν δόποιών ἔχοντις μοποιοῦντο διαφόρων χρωμάτων δέοματα.

Καὶ ταῦτα μὲν περὶ τῶν ὑπόδημάτων τῶν ἀπλῶν πολιτῶν· ὡς δύμως ἐκ τοῦ ἐνδύματος καὶ τοῦ καλύμματος τῆς κεφαλῆς, οὕτω καὶ ἐκ τοῦ χρώματος τοῦ ὑπόδηματος ἐδηλοῦτο κατὰ τοὺς Βυζαντινοὺς χρόνους τὸ ἀξίωμα τοῦ φέροντος αὐτόν. Ὡς πρὸς τὸ κεφάλαιον τοῦτο πολυτίμους πληροφορίας παρέχει ἡμῖν τὸ περὶ ὄφφικιαλίων ἔργον τοῦ Κωδινοῦ, διὰ τοὺς χρόνους του ἐννοεῖται, τὴν ἐποχὴν τουτέστι τῶν Παταλιολόγων, ἀλλὰ κατὰ παράδοσιν, καὶ διὰ παλαιοτέρας ἐποχᾶς. Κατ' αὐτὸν λοιπόν, καὶ κατ' ἄλλας συμπληρωτικάς πηγάς, τὰ ὑπόδηματα τοῦ ἐπάρχου τῆς πόλεως, ἀρχῆς, ἣτις εἰς παλαιοτέρους χρόνους ἤργετο μετὰ

<sup>1</sup> Κλήμεντος, "Ἐνθ" ἀν. σ. 226.

<sup>2</sup> M o m m e n—B l ü m e r, Der Maximaltarif des Diocletian 9. 19 σελ. 128. 129, Ἄχμετ, Ὁνειροκρ. κεφ. 226 σελ. 178.

<sup>3</sup> Μιχαὴλ Ψελλοῦ, Ἐγκώμιον εἰς τὴν μητέρα (Κ. Σάδα, Μεσ. Βιβλ. 5. 27) I. Τξέτζου, Χιλιάδες 8. 302 ἔξ.

<sup>4</sup> Τὰ διὰ κεχρυσομένου δῆλα δὴ δέρματος, τὰ δόποια συχνὰ ἀναφέρει ὁ Χρυσόστομος ἡ τὰ ἐπικεχρυσωμένα λωρία ἔχοντα, τὰ χρυσολώρια καλούμενα, τὰ δόποια ὑπενθυμίζουσι τὰς ἐν τῇ Δύσει multiformes galliculas τὰς ex auro et argento factas, τὰς ἔχουσας δῆλα δὴ ἐπὶ τῶν ἱμάτων χρυσᾶ καὶ ἀργυρᾶ κοσμήματα βλ. M o m m e n—B l ü m e r, "Ἐνθ" ἀν. 9. 22, Ἄχμετ, Ὁνειροκρ. κεφ. 226 σ. 178 (Drexel) Xρυσόστομος 55. 515, 60. 68, Μαρτύριον τοῦ ἀγίου πρωτομάρτυρος Στεφάνου (Α, Παπαδόπουλος—Κεραμέως, Ἀνάλεκτα Ιεροσολυμιτικῆς σταχυολογίας 5. 31. 19) Κωνσταντίνου Προφυρογεννήτου, "Ἐκθεσις τῆς βασιλείου τῆς τάξεως 638. 15.

<sup>5</sup> Ἄχμετ, "Ἐνθ" ἀν.

τὸν βασιλέα, ἥσαν κιρρά<sup>1</sup>, τοῦ πρωτοβεστιαρίου, τοῦ διευθυντοῦ δηλ. τῆς βασιλικῆς ἴματιοθήκης, πράσινα<sup>2</sup>, τῶν μαγίστρων, ἀνθυπάτων καὶ πατρικίων, κατὰ τὸ Πάσχα, πεχρυσωμένα<sup>3</sup>, τὰ τοῦ Καίσαρος, δστις μέχρι μὲν Ἀλεξίου τοῦ Κομνηνοῦ ἥρχετο μετὰ τὸν βασιλέα, ἀπ' αὐτοῦ δὲ μετὰ τὸν υεβαστοκράτορα, ἡεράρεα<sup>4</sup>, ἦτοι κυανᾶ, τὰ τοῦ πανυπερσεβάστου, ἀρχοντος ἰσοστασίου πρὸς τὸν Καίσαρα ἀπὸ Ἀνδρονίκου τοῦ γέροντος, κίτρινα<sup>5</sup>, τὰ τοῦ σεβαστοκράτορος, τοῦ ἀπὸ τοῦ Ἀλεξίου Α' τοῦ Κομνηνοῦ ἐρχομένου εὐθὺς μετὰ τὸν βασιλέα, κυανᾶ ἔχοντα κεντημένους ἀετοὺς ἐκ χρυσοῦ νήματος ἐπὶ ἀέρος, ἦτοι ἐδάφους, κοκκίνου<sup>6</sup>. Οἱ πρόγκιπες οἱ φέροντες τὸν τίτλον τοῦ δεσπότου, υἱοὶ δῆλα δὴ διάδοχοι ἀδελφοὶ ἢ γαμβροὶ τοῦ βασιλέως ἔφερον ὑποδήματα διβολέα, ἦτοι δίχρωμα, κατὰ τὸ ημισυ λευκὰ καὶ κατὰ τὸ ἔτερον ημισυ κόκκινα φέροντα ἀετοὺς μαργαριταρεῖνος κατὰ τὰ πλάγια καὶ ἐπὶ τῶν ταφοδῶν. Τέλος ἐρυθροβαφῆ ἥσαν τὰ τοῦ βασιλέως τσαγγία, περὶ ὧν κατωτέρω, ὡς καὶ τὰ τῶν βασιλισσῶν καὶ τῆς βασιλικῆς δὲ μελλονύμφου<sup>8</sup>.

Κατὰ τὰ μέσα τοῦ ΙΑ' αἰῶνος δὲ οἰκουμενικὸς πατριάρχης Μιχαὴλ δὲ Κηφουλλάριος, μιμούμενος τὸν πάππαν, ἥθλησε νὰ φορέσῃ κόκκινα ὑποδήματα διπτυχωτόζμενος ὅτι τοῦτο ἦτο ἔθος τῆς παλαιᾶς Ἱερουσαλήμης, ὡς ὅμως ἐκ συγχρόνων καὶ μεταγενεστέρων συγγραφέων διδασκόμεθα, «οὐ γέγονεν ἀντῷ εἰς καλὸν ἢ ἐγχείρησις»<sup>9</sup>.

Οἱ πατέρες τῆς ἐκκλησίας, οἵτινες συχνά ἀπὸ τοῦ ἄμβωνος εὗρισκον ἀφοριὴν νὰ φέγγωσι τὴν πρὸς καλλωπισμὸν τάσιν τῶν συγχρόνων των, πολλάκις κάμνουσι μνείαν καὶ τῆς περισσῆς αὐτῶν περὶ τὰ ὑποδήματα φροντίδος. Οὕτως δὲ Χρυσόστομος ἐβροντοφάνει: «Οὐκ οὔτως, οἶμαι, στρατηγὸν ἐπὶ τοῖς στρατοπέδοις καὶ τροπαίοις μέγα φρονεῖν ὡς τοὺς ἀκολάστους νέους ἐπὶ τῷ καλλωπισμῷ τῶν ὑποδημάτων . . . ταῦτα δὲ ἡμῖν οὐ πρὸς τοὺς νέους μάνον, ἀλλὰ καὶ πρὸς γυναῖκας καὶ κόρας εἴρηται» καὶ πάλιν δὲ αὐτὸς· «καὶ γάρ πολλοὶ πρὸς

<sup>1</sup> E. d. Kurz, Die Gedichte des Christophoros Mitylenaios 30. 16.

<sup>2</sup> Νικήτα Χωνιάτον, Χρον. Διήγ. ἐν Miller, Recueil I. 383.

<sup>3</sup> Κωνσταντίνου Πορφυρογεννήτου, "Ἐκθεσις τῆς βασιλείου τάξεως" 638, 15.

<sup>4</sup> Γ. Κωδινοῦ, Περὶ τῶν ὀφφικιαλίων 7. 2, 16. 1.

<sup>5</sup> Γ. Κωδινοῦ, "Ἐνθ'" ἀν. 18. 6. 10.

<sup>6</sup> Γ. Κωδινοῦ, "Ἐνθ'" ἀν. 7, 15. 10.

<sup>7</sup> Γ. Κωδινοῦ, "Ἐνθ'" ἀν. 13. 12, 100. 4.

<sup>8</sup> Γ. Κωδινοῦ, Περὶ τῶν ὀφφικιαλίων 108. 5.

<sup>9</sup> Ιωάννου Συνάντηση, Ιστορ. 643. 13. Φωτίον, Νομοκάνων τίτλ. Η κεφ. Α' (Πάλλη—Ποτλῆ, Σύνταγμα 1. 149).

τοῦτο βλακείας καὶ ἀσωτίας ἔξωλισθον ὡς τὰ ὑποδήματα καλλωπίζειν καὶ πάντοθεν αὐτὰ ποικίλειν οὐχ ἥπτον ἢ τὰς ὅψεις<sup>1</sup>, παριστάνων δὲ νεανίας προσπαθοῦντα νὰ μὴ μολύνῃ διὰ πηλοῦ τὰ ὑποδήματά του ἐν καιρῷ χειμῶνος ἢ καὶ διὰ κονιοφοῦ ἐν καιρῷ θέρους, ἀναφωνεῖ· «ώστε γάρ πηλὸν πατεῖν καὶ βόρβοφον καὶ πᾶσαν τὴν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους κηλίδα γέγονε τὰ ὑποδήματα, εἰ δὲ οὐκ ἀνέχει, λαβὼν ἔξαρτησον ἐκ τοῦ τραχῆλου ἢ τῇ κεφαλῇ περίθεσ»<sup>2</sup>.

Μεγάλως πρὸς τούτοις διὰ τὴν κομφότητα τῶν ὑποδημάτων των γνωρίζουμεν ὅτι ἐφρόντιζον οἱ εἰσερχόμενοι εἰς τὸ παλάτιον<sup>3</sup>.

Ἐχομεν δὲ κατὰ καιροὺς καὶ ἔνικὴν ἐπίδρασιν ἐπὶ τὸ ὑπόδημα τῶν Βυζαντινῶν ὁ Προκόπιος λ. χ. ἐν τοῖς Ἀνεκδότοις του μᾶς πληροφορεῖ ὅτι ἐπὶ τῶν χρόνων του οἱ Πράσινοι καὶ οἱ Βένετοι ἔφερον ὑποδήματα Οὐνικά, δι' Οὐνικῶν αὐτὰ ὀνομάζοντες ὀνομάτων<sup>4</sup>, παλαιότερον δ' ὁ Χρυσόστομος διέστελλε τὰ Περσικὰ ὑποδήματα τῶν Βυζαντινῶν «ὑποδήματα βαρβαρικὰ» τὰ πρῶτα καλῶν<sup>5</sup> καὶ ἔτι παλαιότερον δ' Κλήμης ἐπιστοποίει ὅτι οἱ σύγχρονοί του Περσικά καὶ Τυρρηνικά ἔχοντι μοπούλουν ὑποδήματα. Ξενικὴν δ' ἐπίδρασιν βεβαίως δηλοῦσιν οἱ μπόττες, τὰς δποίας εἰς τοὺς στίχους του κατὰ τὸν ΙΕ'. αἰδονα ἀναφέρει ὁ Κοής Στέφανος Σαχλίκης<sup>6</sup> καὶ οἱ ἀχελωνόκοπες δ' ἵσως παπούτσες τῶν Ροδίων τῆς ἐποχῆς τῆς ἀλώσεως αἱ τὴν ὀνομασίαν, πιθανώτατα, λαβοῦσαι ἐκ τῆς πρὸς τὸ κέλυφος τῆς χελώνης δημοιότητος<sup>7</sup>. Ἀν δὲ τὰ ὑπὸ τῶν καταλαβόντων τὴν Κωνσταντινούπολιν Λατίνων φερόμενα στενὰ σκαλπέτα<sup>8</sup>, προσόμοια πρὸς τὰ σημερινὰ σκαρπίνια, ἐφόρουν τότε καὶ οἱ Βυζαντινοί, δὲν δύναμαι νὰ βεβαιώσω.

<sup>1</sup> Χρυσοστόμον, Εἰς Ματθαῖον διμιλία Ν'. (Migne, P.G. 58. 503.504) τοῦ αὐτοῦ, Λόγος ἐν ταῖς Καλάνδαις (Migne, P.G. 48.960). Ἐπιθυ καὶ Δ. Μπαλάνον, Ἡ πολυτέλεια κατὰ τοὺς χρόνους τῶν πατέρων τῆς ἐκκλησίας (Νέα Σιών τόμ. ΙΖ' σ. 423. 424).

<sup>2</sup> Χρυσοστόμον, Εἰς Ματθαῖον διμιλία Ν' (Migne, P.G. 58.503).

<sup>3</sup> Κατὰ τὸν Θεόδωρον Πρόδρομον (Migne, P.G. 133. 1302).

<sup>4</sup> Προκόπιον, Ἀνέκδοτα 7. 12. 14.

<sup>5</sup> Χρυσοστόμον, Εἰς τὰς πράξεις τῶν Ἀποστόλων διμιλία 37 (Migne, P.G. 60. 267).

<sup>6</sup> Στεφάνον Σαχλίκη, Γραφαί, στίχοι καὶ ἐμηνεῖαι στίχ. 347 (Wagner) Τὰ Γαλλιστὶ bottier καλούμενα ἦσαν ὑποδήματα μέχρι τῶν γονάτων φθάνοντα, εἶδος δὲ ἡμισποδημάτων καλούνται γῦν ἐν Κύπρῳ ἀ μ π ὄ τ τ ες.

<sup>7</sup> Εμμ. Γεωργηλᾶ, Τὸ θανάτικὸν τῆς Ρόδου στίχ. 582.

<sup>8</sup> Λατιν. scarpus, Ἰταλιστὶ scarpetta καὶ Γαλλιστὶ escarpins. Βλ. τὸ Λατινικὸν γλωσσάριον τοῦ Du Cange ἐν λ. scarpus, "Ορα ὅτι ἐν Κύπρῳ ὁ τῶν κοινῶν ὑποδημάτων κατασκευαστὴς καλεῖται σ κ α ρ π ι ε ρ ι ζ.

Αἱ διαταγαὶ τῶν ἀγίων Ἀποστόλων, κείμενον τοῦ Ε'. μ. Χ. αἰώνος, μεταξὺ ἄλλων, καὶ τὰ ἔξης διατάσσουσι· «μὴ κρηπῖδάς σου τοῖς ποσὶ κακοτέχνως ὑπορράψῃς»<sup>1</sup>. Ποίαι ἡσαν αἱ κακότεχνοι ὑπορραφαὶ συμπεραίνομεν ἐξ ὅσων λέγουσιν οἱ συγγραφεῖς· ὁ Χρυσόστομος π. χ. φέγει τὸ ὑπόδημα ἐφ' οὐδὲ διὰ μεταξωτοῦ νήματος εἶχον κεντηθῆ διάφοροι γραμμαὶ ἢ κοσμήματα<sup>2</sup>, ὁ Γοργόριος Νύσσης «τὰ πέδιλα τὰ περιέργως ταῖς τῶν οφείδων γραμμαῖς ἐπιτέροντα» καὶ ὁ Κλήμης τὰς ἐπιχρύσους καὶ διαλίθους ματαιοτεχνίας τῶν σανδαλίων καὶ τὰ αἰσχρὰ σανδάλια, ἐφ' ὃν ἐκεντοῦντο χρυσᾶ ἄνθεμα καὶ ἐρωτικοὶ ἀσπασμοί<sup>3</sup>. Καὶ κατὰ τὸν ΙΓ'. αἰῶνα ἀρχόμενον ὁ Νικήτας Χωνιάτης ὡμίλησε διὰ χρυσοκλαβαρικά, χρυσοκέντητα τουτέστιν ὑποδήματα φθάνοντα μέχρι τοῦ ἀστραγάλου, ἀτινα μικρὸν παλαιότερον ὁ Θεσσαλονίκης Εὐντάθιος ἔχαρακτήριστεν ὡς νεωτερικώτερα πέδιλα<sup>4</sup>.

Κατὰ τὸν χρόνον τῆς ἀλώσεως περιγράφονται οἱ Ροδίτισσες φοροῦσαι καλίκια

ποῦ ἡσαν ὀλοτέάπωτα, χρυσοκλαβαρισμένα,  
μὲ λιθομαργαρίταρα τριγύρου στολισμένα<sup>5</sup>,

τῶν ὅποιων ἀπήγησιν βλέπομεν εἰς τὰ μεσαιωνικὰ ποιήματα, εἰς τὰ ὑποδήματα τῶν ἡρώων, τὰ δποῖα περιγράφονται ὡς «χρυσῷ ωραῖοι σμένα» καὶ ὡς ἔχοντα γύροθεν μάλαγμα μετὰ μαργάρων<sup>6</sup>.

Κακοτεχνίας ἐπ' ᾧσης δεῖγμα ἔθεωρείτο, κατὰ τὸν συγγραφεῖς, νὰ περισφίγγῃ τὸν πόδα τὸ ὑπόδημα, νὰ εἴναι, ὡς ἔλεγον μὲ Λατινικὸν ὅρον, στρίπτον ἢ στρίπτον<sup>7</sup> καὶ νὰ καταλήγῃ εἰς δεῦ, οἷον ἦτο τότε

<sup>1</sup> Κλήμεντος Ρώμης, Διαταγαὶ τῶν ἀγίων Ἀποστόλων (Migne, P.G. 1. 566.)

<sup>2</sup> Χρυσοστόμου, Εἰς Ματθαῖον ὄμιλία ΜΘ' (Migne, P.G. 58. 501.)

<sup>3</sup> Κλήμεντος, Παιδαγωγὸς βιβλ. Β' κεφ. 11. Βλ. καὶ Α. Βερναδάκη, Περὶ ἀμφιέσσως σ. 257.

<sup>4</sup> Ταfel, Eustathii opusc. 287. 72, Νικήτα Χωνιάτου, Χρον. Διηγ. 387. 8. 26.

<sup>5</sup> Ἐμμ. Γεωργῆ, Τὸ θανατικὸν τῆς Ρόδου στίχ. 154. Κατὰ τὰ μέσα τοῦ ΙΖ' αἰῶνος ὁ Μᾶρκος Φώσκολος εἰς τὸν Φορτουνᾶτόν του (Ε' 26) δηλεῖ διὰ πατούσιν μαργελωτόν.

<sup>6</sup> Ἀχιλληῖς στίχ. 343 Χ. Ν. (ἐκδ. Hesselink.) Διήγησις τοῦ Διγενῆ στίχ. 1540 (ἐκδ. Μηλιαράκη).

<sup>7</sup> Χρυσοστόμου, Περὶ σωτηρίας ψυχῆς (Migne, P.G. 60. 736), Κωνσταντίνου Πορφυρογέννητου, Ἐκθεσις τῆς βασιλείου τάξεως 558. 10. Ὁ Καισαρεῖας Ἀρέθας μεταφράζει τὸ παρὰ Λουκιανῷ (Ρητόρ. διδάσκ. 15) πολυσχιδὲς διὰ τοῦ συγχρόνου του στριπτὸν (Σ. Κουγέα, Αἱ ἐν τοῖς

τὸ τῶν μύμων καὶ μιμάδων μιμούμενον οὐχὶ τὰ συνήθη καὶ εὐρέα σανδάλια, ἀλλὰ «τὴν ἐν ταῖς ζωγραφίαις εὐφυῖαν»<sup>1</sup>.

Οἱ Βυζαντινοὶ πρόγονοι μας βαρύνθυμοι, διότι, καταλυθείσης τῆς ἀρχαίας ἀπλότητος, τὰ ἀνδρικά ὑποδήματα ἐμιμοῦντο τὰ τῶν γυναικίων σχήματα, τοῦθ' ὅπερ τὴν τῶν ὑποδηματοποιῶν τέχνην εἰς τὰ περιττά ὅλως ἔφερε, καὶ ἐπιδεινοῦντες τὸ πρᾶγμα, μετ' ἀπογοητεύσεως ἀνεφώνουν· «προσδοκῶμεν χρόνου προϊόντος τοὺς νέους τοὺς παιδίημῖν καὶ γυναικῶν ὑποδήματα σχήσειν καὶ οὐκ αἰσχυνεῖσθαι»<sup>2</sup>, παραπονον, τὸ ὅποιον ἀκριβῶς δεικνύει πόσον εἶχεν ἐπιχρατήσει τότε η μόδα καὶ ἡ χρῆσις τῶν νεωτερικῶν ὑποδημάτων.

Ἀντός, διτιν ἐμάνθανεν, ὑπόδησιν οὐκ είχε  
καὶ τώρα, βλέπεις τον, φορεῖ τὰ μακρυμύτικα του<sup>3</sup>

λέγει ὁ πατὴρ τοῦ Προδόρου πρὸς τὸν υἱόν του, προτρέπων αὐτὸν νὰ μάθῃ γράμματα, ἀφ' ἑτέρου δ' ἐπιτάσσει ὁ ἥγονος πρὸς τὸν αὐτὸν Πρόδορον

βαθέα καλίκια ἀγόρασε καὶ φόρει τα εἰς τὴν μέσην  
καὶ μὴ φορῆς τὰ χαμηλὰ μὲ τὰς μακρέας μύτας<sup>4</sup>.

Ἐκ τῶν δύο τούτων χωρίων φαίνεται ὅτι κατὰ τὸν ΙΒ'. αἰῶνα τοῦ συρμοῦ ἦτο οἱ κομψεύδεμενοι νὰ φορῶσι χαμηλὰ ὑποδήματα, μὲ προεξέχουσαν δεξύτητα, μύτην. Ἡ μόδα ὅμως ἦτο καὶ παλαιοτέρᾳ· "Αννα π. χ. ἡ Κομηνηνή, ἐν τῇ Ἀλεξιάδι της, διὰ τοὺς συγχρόνους της Κελτούς, οἵτινες εἶχον «πεδίλων προάλματα»<sup>5</sup>, κατὰ δὲ τὸν Γ'. αἰῶνα, ἐν τοῖς τακτικοῖς Λέοντος τοῦ Σοφοῦ δρίζεται τὰ ὑποδήματα τῶν στρατιωτῶν «μὴ ἔχειν δεξίας ἔμπροσθεν»<sup>6</sup>.

Φαίνεται δ' ὅτι ὁ συρμὸς εἰσήχθη ἐκ τῆς Δύσεως. Ὁ Τερτουλλιανὸς ἐν τῇ συγγραφῇ αὐτοῦ *de pallio* καλεῖ τοὺς Ρωμαίους υποcīpedes, ἦτοι ἀγκυρόποδας, γνωστὰ δ' εἶναι κατὰ τὸν μεσαίωνα τὰ λεγόμενα *souliers*

σχολίοις τοῦ Ἀρέθα λαογραφικαὶ εἰδήσεις, Λαογραφ. τόμ. 4. 253). Παρὰ Σονίδῃ δὲ ἀναγνώσκομεν στρικτόν οὕτω καλεῖται παρὰ Ρωμαίους τὸ ἐστενωμένον καὶ ἀπλατές ἐπὶ παντὸς εἰδους, κυρίως δὲ ἐπὶ ὑποδήματος.

<sup>1</sup> Χρυσοστόμον, Εἰς Ματθαίον ὄμιλια ΜΘ' (Migne, P.G. 58. 501.)

<sup>2</sup> Hesselink—Pernot, Poèmes Prodomiques IV 5.

<sup>3</sup> Hesselink—Pernot, "Evθ' ἀν. III. 49.

<sup>4</sup> Αννης Κομηνηνής, Ἀλεξιάς Α' 251.14. Βλ. Σκαρλάτου Βυζαντίου, Ἡ Κωνσταντινούπολις 3. 407.

<sup>5</sup> Λέοντος, Τακτικὰ 6. 26 (Migne, P.G. 107. 729.)

ὰ poulaïnes, τὰ δόποια εἶχον ἔμπροσθεν δέξειας διὰ μὲν τοὺς κοινοὺς θνητοὺς μίκους δημίσεως ποδός, δύο δὲ διὰ τοὺς εὐγενεῖς. Τὸ ἄκρον μάλιστα τῆς δέξειας ταύτης περιστρεφόμενον διφιοειδῶς ἐδένετο διὰ χρυσῆς ἀλύσεως περὶ τὸ γόνυ<sup>1</sup>.

Τὰ μακρυμύτικα ταῦτα<sup>2</sup>, τὰ δόποια κείμενον τοῦ 1215 καλεῖ μακρόμυτα<sup>3</sup> καὶ τὰ δόποια εἶναι περίπου οἱ πρόδρομοι τῶν σημερινῶν τσαρούχιών, οὐχὶ τῶν νῦν κοινῶν μετὰ φούντας, ἀλλὰ τῶν ἐν τῇ ὑπαίθρῳ φορουμένων καὶ μακρὰν ὅντως μάτην ἔχοντων, τὰ μακρυμύτικα, λέγομεν, θὰ ἔξηκολούθησαν νὰ εἰναι ἐπὶ πολὺ ἐν χρήσει παρ<sup>7</sup> ἡμῖν, ὡς δεικνύει καὶ ἡ μνεία αὐτῶν ἐν Νεοελληνικαῖς παροιμίαις, καθ<sup>8</sup> ἀς<sup>4</sup>

ὅπου πεινᾶ ψωμιά θωρεῖ κι' ὅπου λιμάζει πίττες  
κι' ὅποῦ ναι ἀξυπόλυτος παπούτσια μὲ τοὺς μύτες

ἢ ὅπου διψᾶ φλετρά θωρεῖ κι' ὅπου πεινᾶ ἀσπρες πίττες  
κι' ὅποῦ ναι ἀξυπόλυτος παπούτσια μὲ τοὺς μύτες

ἢ ὅπου πεινᾶ φούρνους θωρεῖ κι' ὅπου διψάει βρύσες  
θωρεῖ κι' ὁ ἀξυπόλυτος παπούτσια μὲ τοὺς μύτες.

Τὰ ὑποδήματα τῶν Βυζαντινῶν, ἀναλόγως τοῦ ὑψους αὐτῶν, διηροῦντο εἰς βαθέα, τοιτέστιν ὑψηλά, φθάνοντα μέχρι τῶν γονάτων καὶ χαμηλά, τὰ μέχρι τῶν σφυρῶν ἔξικνούμενα<sup>5</sup>. Τὰ τελευταῖα ταῦτα, ὡς κοντά, ἐκαλοῦντο κοντούρα (κοντὸς οὐρᾶ), δόποθεν καὶ αἱ σημεριναὶ κονυτοῦραι αἱ δηλοῦσαι ἢ γενικῶς τὸ χαμηλὸν ὑπόδημα ἢ εἰδος ἐμβάδων<sup>6</sup>.

<sup>1</sup> Σκαρλάτος Βυζαντίου, Ἡ Κωνσταντινούπολις 3. 407, Α. Βεργαρδάκη, Περὶ ἀμφιέσεως σ. 256, Α. Κοραῆ, Ἀτακτα 1. 46.

<sup>2</sup> Ἐν Πόντῳ μακρομύτικον καὶ μακρομύτης καλεῖται ὑπόδημα εἰς δέξιν ἀπολήγον. Κατὰ τὸν Π. Τριανταφυλλίδην (Οἱ φυγάδες σ. 105) ἐπὶ Τουρκοχρατίας οἱ Χριστιανοὶ τοῦ Πόντου ὕφειλον νὰ φέρωσιν ὑποδήματα εἰς δέξιν ἀπολήγοντα.

<sup>3</sup> Βλ. τὸ Ἑλληνικὸν γλωσσάριον τοῦ Du Cange ἐν λ. μύτη.

<sup>4</sup> Ως ἐν Σύρῳ, Ρόδῳ, Αίγανῃ, Λιβησίῳ, Πελοποννήσῳ καὶ ἀλλαχοῦ.

<sup>5</sup> Οἱ ἡγουμενοὶ λέγει πρός τὸν Πρόδρομον  
βαθέα καλίγια ἀγόρασε καὶ φόρει τα εἰς τὴν μέσην  
καὶ μὴ φορῆς τὰ χαμηλά μὲ τὰς μακρέας μύτας

Hesseling—Pernot, Poèmes Prodomiques III. 49.

<sup>6</sup> Κονυτούρα ἐν Τραπεζοῦντι λέγεται τὸ ἄλλως στιβάλι, ἐν Ἡπείρῳ τὸ γυναικεῖον πέδιλον, κονυτούρια δὲν Πανόρμῳ τῆς Βιθυνίας χαμηλὰ ὑποδήματα ἀνεν κορδονίων. Ἐν Πόντῳ οἱ κονυτοῦρες ἀντιδιαστέλλονται πρὸς τὰ τσαγγία. Τὸ κονυτοῦρα θεωροῦσι τινες Τουρκικὸν καὶ ἄλλοι ἐκ τοῦ κόθορτος παραγόμενον οὐδεμίᾳ ἀμφιβολίᾳ ὅτι ἔχει συντεθῆ ἐκ τοῦ κοντὸς καὶ οὐρᾶ.

Εἰς τὰ βαθέα ὑποδήματα ὑπῆγοντο τὰ *τσαγγία<sup>1</sup>*, τὰ δποῖα συνήθως ἐφόρουν οἱ γεωργοί, οἱ πτωχοὶ ἐργάται καὶ οἱ στρατιῶται. Ταῦτα ἦσαν ἡ διπλᾶ, μέχρι τῶν γονάτων φθάνοντα, ὅτε ἐκαλοῦντο ποντοτσάγγια ἢ καὶ μονά, μέχρι τῶν μηρῶν ἀνεφζόμενα, δύπτε ἐλέγοντο μαχοτσάγγια<sup>2</sup>. Παρὰ ταῦτα τσαγγία ἐφόρουν καὶ ἄρχοντες ἐν ἐπισήμοις περιστάσεσι π. χ. ἐπὶ ἀναγορεύσει βασιλέως, τοῦλάχιστον κατὰ τὸν πρὸ τοῦ Ἰουστιανοῦ χρόνους, δύπτε ἐγίνοντο δεκτοὶ ἐν τοῖς ἀνακτόροις «ἄπο λευκῶν χλανιδίων καὶ τσαγγίων»<sup>3</sup>.

Τὸ δόνυμα καὶ τὸ πρᾶγμα σῷζεται καὶ νῦν ἔτι οἱ κάτοικοι δῆλα δὴ τῆς Χίου, τῆς Ἰκαρίας<sup>4</sup>, τοῦ Πόντου ὡς καὶ τῆς Καππαδοκίας τσαγγία καλοῦσιν ὑψηλὰ ὑποδήματα μέχρι τῶν γονάτων φθάνοντα<sup>5</sup>.

Ἐν τῶν χαρακτηριστικῶν γνωρισμάτων τοῦ βασιλέως, πλὴν τῆς ἀλουργίδος καὶ τοῦ διαδήματος, κατὰ τὰς ἐπισήμους αὐτοῦ ἐμφανίσεις, περιπάτους, προελεύσεις, στρατείας, ἦσαν ἀνέκαθεν καὶ τὰ μέχρι τῶν γονάτων φθάνοντα εἰδικὰ φούσια ἢ ἀληθινά, ἐρυθροβαφῆ δηλ. τσαγγία<sup>6</sup>, τὰ ἐκ τῆς Περσικῆς αὐλῆς πιθανῶς εἰς τὴν Βυζαντινὴν εἰσελθόντα. Ταῦτα, ὡς εἴρηται, ἐκ κοκκίνου Παρθικοῦ δέρματος κατασκευαζόμενα<sup>7</sup> ἐφερον ἐκ πλαγίου κατὰ τὰς κνήμας λευκοὺς ἀετοὺς ὡς καὶ ἐπὶ τῶν ταρσῶν διὰ μαργάρων καὶ πολυτίμων λίθων κεντημένους<sup>8</sup>.

<sup>1</sup> Ἡ λ. ἐκ τοῦ Περσικοῦ zanca διὰ τῆς Συριακῆς γλώσσης εἰσελθοῦσα εἰς τὴν Βυζαντινὴν S t. N o v a c o n i c, Cegär—C'ngär, ἐν Archiv für slavische Philologie 32 (1911) 383 ἔξ. Bλ. καὶ σσα ἔγραψεν ὁ G. M e y e r ἐν Zeitschrift für Romanische Philologie 16 (1892) 554 ἔξ. καὶ ἔπιθι τὰ σημειούμενα ἐν B.Z. 2. 170.

<sup>2</sup> Ταῦτα ἀνάφερονται ἐν τοῖς τυπικοῖς τῶν μονῶν ὡς λ. χ. τῶν Στουδίου (Migne, P.G. 99.1720) καὶ τῆς λαύρας τοῦ ἀγίου Σάββα (ΙΒ'—ΙΓ' αἰώνων) A. D m i t r i e v s k i, Τυπικά 1. 237, Ἐπιθι καὶ Νικηφόρου Δεσπότου, Στιφατηγικὴ ἔκθεσις σ. 1.20 ἔξ. Ἀγγοῦ, ἄν τὰ ἐν Ἀρκαδίᾳ, μονά καὶ διπλά ἀντιστοιχοῦσι πρὸς τὰ μονά ἢ διπλᾶ ταῦτα ὑποδήματα.

<sup>3</sup> Κωνσταντίνου Πορφυρογεννήτου, Ἐκθεσις τῆς βασιλείου τάξεως 419. 1. 4.

<sup>4</sup> A. H a g h i m i h a l i, L' art populaire grec ἐν Byzantinisch—Neugriechische Jahrbücher 6.50.

<sup>5</sup> Ἐν Καππαδοκίᾳ ὑπὸ τὸν τύπον τζαντζία.

<sup>6</sup> Γ. Κωδινοῦ, Περὶ τῶν ὀφφικαλίων 382. 383. Θεοφάνους, Χρονογρ. 314. 17 (de Boor). Τὰ βασιλικὰ τσαγγία ἐφθανον μέχρι τοῦ γόνατος, Προκοπίου, Περὶ κτισμάτων 247. 14.

<sup>7</sup> Τὰ κοκκοβαφῆ ἐν γένει δέρματα ἐθεωροῦντο πολύτιμα. Bλ. τὰ σχόλια τοῦ Reiske εἰς τὴν ἔκθεσιν τῆς βασιλείου τάξεως Κωνταντίνου τοῦ Πορφυρογενήτου Β'. 432. 517. 518.

<sup>8</sup> Τὰ ὑποδήματα ταῦτα ὑπέδενον οἱ πλησιέστεροι συγγενεῖς εἰς τὸν νεωστὶ

Οσάκις μάλιστα δι βασιλεύς, ἐν ἐκστρατείᾳ ἢ ἀλλαχοῦ, ἥρχετο εἰς δύσκολον θέσιν, ἵνα μὴ γνωρισθῇ, τὰ ἔρυθρὰ τσαγγία ἀποβάλλων, ἐφόρει μέλανα<sup>1</sup>.

Τὰ τσαγγία εἰς πολλὰ μέρη τῆς Ἑλλάδος νῦν καλοῦνται (*ὑποδήματα*, οὕτω δὲ ἐλέγοντο καὶ κατὰ τοὺς Βυζαντινοὺς χρόνους<sup>2</sup>). Ἐν τυπικοῖς μονῶν καὶ ἄλλοις κειμένοις συχνὰ τὰ συναντῶμεν διαστελλόμενα τῶν παπούτσιών καὶ τῶν φελλῶν<sup>3</sup>, ἐν τοῖς στρατηγικοῖς δὲ σαφέστατα μνημονεύονται τῶν στρατιωτῶν τὰ διπλᾶ ὑποδήματα τὰ μέχρι τῶν γονάτων φθάνοντα καὶ τὰ μοναπλᾶ τὰ μέχρι τῶν μηρῶν ἔξικνούμενα<sup>4</sup>.

Ὑποδήματα ἡσαν παλαιότερον τὰ ὑπὸ τῶν στρατιωτῶν καὶ ἄλλης τάξεως ἀνθρώπων φορούμενα μέλανα καλίγια<sup>5</sup> (*caligae*), ἄτινα καὶ ὡς μουλιωνικὰ χαρακτηρίζονται<sup>6</sup>.

Ὑποδήματα τέλος ἡσαν καὶ τὰ τῶν Κρητῶν ἐκ κειμένων τοῦ IE'. αἰῶνος γνωστὰ στιβάλια ἢ στιβάγια<sup>7</sup>, ὧν τὸ κομψότερον εἶδος, κατὰ Σαλλίκην, κατεσκευάζετο ἐκ δέρματος τράγους<sup>8</sup>.

Ἐλθομεν νῦν ἐπὶ τὰ καμηλὰ ὑποδήματα.

Πολύλεκτα παρὰ τοῖς Βυζαντινοῖς εἶναι τὰ σανδάλια, τὰ δόποια

ἐκλεγέντα βασιλέα. *Bk. Γ. Κωδικοῦ*, Περὶ τῶν ὁρφικιαλίων 31. 10. J. Ebersolt, *Les arts somptuaires de Byzance* σ. 38 ἔξ. 124 καὶ τοῦ αὐτοῦ *Mélanges d'histoire et d'archéologie byzantines* σ. 63.

<sup>1</sup> Γενεσίον Βασιλ. 92. 21.

<sup>2</sup> Ἐννοεῖται ὅτι ἐν τοῖς κειμένοις συχνὰ ἡ λ. ὑπόδημα δηλοῖ ὅτι καὶ τὸ κοινῷ παπούντι.

<sup>3</sup> Παπούτσια, ὑποδήματα, φελλάρια καὶ κλῶστρες ἀναφέρει ἡ παιδιόφραστος δύνησις τῶν τετραπόδων ζώων στίχ. 514 (Wagner). Ἐν τῇ διαθήκῃ τοῦ ἡγουμένου τῆς μονῆς τῆς Πάτμου Γερμανοῦ τοῦ ἔτους 1270 γίνεται λόγος περὶ ὑποδήματον καὶ παπούτσιών *Miklosich—Müller*, *Acta et Diplomata* 6. 230.

<sup>4</sup> Ἐχέτωσαν δὲ (οἱ στρατιῶται) εἰς δυνατόν, ὑποδήματα διπλᾶ, κοντά, μέχρι γονάτων ἢ καὶ μοναπλὰ μέχρι τῶν μηρῶν. *Nicēphorus Δεσπότου*, *Στρατηγικὴ* ἔκθεσις σ. 1.20 ἔξ.

<sup>5</sup> Διὰ τοῦτο οἱ στρατιῶται τότε ἐκαλοῦντο καὶ γάτοι.

<sup>6</sup> *Mommisen—Blümner*, *Der Maximaltarif des Diocletian* 9.5. σ. 128.

<sup>7</sup> Ἐν ἐγγράφῳ τοῦ 1487 (Κ. Σάθα, Μεσ. Βιβλ. 6.656) καὶ παρὰ Σαχλίκη.

<sup>8</sup> Στεφάνον Σαχλίκη, Ἀφίγησις παράξενος στίχ. 189 (ἔκδ. Παπαδημητρίου). Ἡ λ. Βενετικὴ stival ἐκ τοῦ Λατινικοῦ *aestivalis* προελθούσα. Στιβάλια λοιπὸν ἡσαν τὰ κυρίως κατὰ τὸ θέρος (aestatem) φορούμενα. *Bk. τὸ Λατινικὸν γλωσσάριον τοῦ Du Cange* ἐν λ. *aestivalia*. Ἐν Κρήτῃ καὶ Σύμη στιβάλια λευκά ἐσχισμένα κατὰ μῆκος τῆς κνήμης καὶ περιδενόμενα μὲ κορδόνια ἐκαλοῦντο Τσαρδίνια (Σαρδίνια).

πολλάκις κείνται ἀπλῶς ἀντὶ τοῦ ὑποδήματα, ἢ λ. ὅμως αὕτη ἐδήλουν καὶ ὠρισμένον εἴδος ὑποδήματος τοῦ αὐτοῦ ἢ προσομοίου, κατ' ἐποχάς, πρὸς τὸ ἀρχαῖον σανδάλιον. Τὰ σανδάλια ταῦτα ἔσαν καττύματα συνδεόμενα ἐπὶ τῶν ποδῶν μὲν λωρία, συγνὰ μάλιστα ἀναφέρονται οἱ ἴμαντες ἢ τὰ ζινίχια τῶν σανδαλίων τούτων<sup>1</sup>. Ταῦτα ἐφέροντο εἰς παλαιοτέρους χρόνους ἐντὸς τῆς οἰκίας καὶ ὑπὸ τῶν γυναικῶν ἐν τοῖς φορείοις, κατόπιν διμως καὶ ὑπὸ ἐργατῶν καὶ ἄλλων, ἐκτὸς τοῦ οἰκου<sup>2</sup>.

Τὰ σανδάλια οἱ μεσαιωνικοὶ σχολιαστοὶ καὶ συγγραφεῖς τανίζουσι πρὸς τὰς τῶν ἀρχαίων ἀρβύλας καὶ βλαύτας<sup>3</sup> καὶ μὲ τὰς σημερινὰς δὲ παντόφκας δι Μιχαὴλ Χωνιάτης, διμιλῶν περὶ φελλωτῶν καὶ εὐρυχώρων σανδαλίων<sup>4</sup>.

Τῶν στρατιωτῶν τὰ σανδάλια, τὰ τῶν τροχαδίων διαστελλόμενα, θὰ είχον τὸν ταρσὸν τοῦ ποδὸς κεκαλυμμένον διὰ δέρματος, ιοῦτο δὲ συνάγο ἐκ τοῦ ἔξης : Κατὰ τὸν Κωδινόν, ὃς ἀνωτέρω ἐσημειώθη (13.14) μουζάκιον ἐκαλεῖτο τὸ τὸν ταρσὸν καλύπτον μέρος τοῦ ὑποδήματος, ὅπερ ἡμεῖς φίδι καλοῦμεν. Διὰ νὺν λέγωνται δὲ τὰ τῶν στρατιωτῶν σανδάλια, κατὰ τὰ στρατηγικὰ κείμενα, μουζάκια<sup>5</sup>. πιθανὸν εἶναι ὅτι ἐφερον μουζάκια, ἵνα ἀπὸ πετρῶν, ἀκανθῶν καὶ τῶν τοιεύτων προστατεύωσι τοὺς βαδίζοντας. ‘Η λέξις εἶναι βεβαίως ἔννική, πιθανῶς Ἀραβική<sup>6</sup>, οὐδεμίαν δὲ σχέσιν ἔχει, ὃς ἐπιστεύθη, πρὸς τὰ μωσαϊκά, οὐδὲ σημαίνει ὑπόδημα ἐστιγμένον καὶ μὲ προσερραμμένας ἥντινας μικρὰς ψηφίδας, κατὰ τὸν τρόπον τῶν μωσαϊκῶν<sup>7</sup>.

<sup>1</sup> Α γ μέ τ, Ονειροκρ. κεφ. 226 σελ. 178 καὶ 229 σελ. 202. Περὶ σανδάλων καὶ τροχαδίων διμιλεῖ καὶ τὸ ἔδικτον τοῦ Διοκλητιανοῦ 9.12 σφαιρωτήρ. σανδαλίων ζινίχιον, οἷον τὸ λωρίον τοῦ ὑποδήματος λεξ. Φωτίον ἐν λ.

<sup>2</sup> Ἐργάτης μηλωτὴ φορῶν καὶ σανδάλια ἀναφέρεται ἐν τοῖς θαύμασι τοῦ ἀγίου Ἀρτεμίου (Ε. Π α π α δ ο π ο ύ λ ο ν — Κ ε ρ α μέ ω ε, Varia Graeca sacra σ. 8.)

<sup>3</sup> Τὰ σανδάλια νυνὶ λεγόμενα, ἀρβύλας ἔλεγον οἱ παλαιοί. (Ἐκλογαὶ ἐκ τῆς Νοούσου Ιστορίας 480.1 Βλαυτία τὰ ὑπὸ τοὺς πόδας σανδάλια (τὸ ἐπ' ὄνοματι τοῦ Ζωναρχᾶ λεξικὸν ἐν λ. βλαύτη) ἐχαρακτήρισε δὲ καὶ δ σχολιαστῆς τοῦ Κλήμεντος τὰς βλαύτας ὡς ὑποδήματα σανδαλοειδῆ.

<sup>4</sup> Μιχαὴλ Ἀκομινάτος τοῦ Χωνιάτος, Τὰ σφεζόμενα 2.317 (ἐκδ. Λάμπρου.)

<sup>5</sup> Ἐχέτωσαν δὲ (οἱ στρατιῶται) ὑποδήματα ἢ καὶ σανδάλια, ἥγουν μουζάκια. Νικηφόρος Δεσπότος, Στρατηγικὴ ἔκθεσις σ. 1. 20.

<sup>6</sup> Οἱ Cretser καὶ Goar σχολιάζοντες τὸ περὶ ὄφρικαλῶν ἔφον τοῦ Κωδινοῦ (σ. 226) δέχονται ὅτι τὰ ὑποδήματα μουζάκια εἶναι genus Saracenici calceamentū.

<sup>7</sup> Ως δέχεται δ. J. Ebersolt, Les arts somptuaires de Byzance σ. 124.

‘Η λ. σανδάλιον εἶναι, ὡς γνωστόν, ἀρχαία, ἵτο δῆμος καὶ δημώδης μεσαιωνική, δηλοῦσα ὅτι περίπου οἱ ἀρχαῖοι Ἕλληνες σάνδαλον ἔκαλουν. Τοῦτο, πλὴν τῶν μαρτυριῶν τῶν συγγραφέων, ἐπιβεβαιοῦ καὶ ἡ σημερινὴ χρῆσις, ἀφ' οὗ ἐν Ἀνω Σύρῳ π. χ. τὸ τῶν ποιμένων ὑπόδημα καλεῖται σανδάλι<sup>1</sup>, κακοσάνταλος δὲ ἐν Κερκύρᾳ καὶ παρασάνταλος ἐν Ἡπείρῳ καὶ Αἰτωλίᾳ λέγεται ὁ ἀκομψος, ὁ κακοφτειασμένος, ἢ ἀσθενικὸς καὶ ἀνισόρροπος, κυρίως δῆλα δὴ καὶ ἀρχικῶς ὁ ἀκομψα καὶ ἀκαλαίσθητα σάνδαλα φορῶν.

Σανδαλοειδές ὑπόδημα ἡσαν καὶ τὰ καμπάγμα ἢ οἱ καμπαγῶνες (campagi militum), οἵτινες καὶ ὡς καλίγια χαρακτηρίζονται<sup>2</sup>. Ὁποῖα δέ τινα ἡσαν ταῦτα λαμβάνει τις ἰδέαν ἐκ τῆς παρὰ Ἰωάννῃ Λυδῷ περιγραφῆς, τῶν καμπαγίων τῶν πατρικίων<sup>3</sup>, ἡτις ἔχει ὡς ἔξῆς: «ὑπόδημα μέλαν ὑποσάνδαλον, δι' ὅλου γυμνόν, βραχεῖ τινι ἀναστήματι τὴν πτέρωνην, ἐπ' ἄκρου δὲ τοὺς δακτύλους τοῦ ποδὸς συσφίγγον ἴμαντων ἐκατέρωθεν ἀνθυπαντώτων ἀλλήλοις καὶ διαδεσμούντων τὸν πόδα, ὥστε βραχὺ λίαν ἐκ τε δακτύλων ἔμπροσθεν καὶ ἔξοπισθεν διαφαίνε σθαι τὸ ὑπόδημα». Σημειωτέον δὲ τι, πλὴν τῶν ἀρχόντων, καὶ ὁ βασιλεύς, κατὰ περιστάσεις, ἐφόρει καμπάγμα, κατὰ παλαιὰν Ρωμαϊκὴν συνήθειαν.

Ἡ μενία πεδίλων παρὰ τοῖς Βυζαντινοῖς συγγραφεῦσι δὲν εἶναι σπανία, ταῦτα δῆμος πολλάκις κείνται γενικῶς πρὸς δήλωσιν ἀπλῶς τοῦ ὑποδήματος<sup>4</sup>. Θὰ ἡσαν δῆμος καὶ κατὰ τοὺς Βυζαντινοὺς χρόνους ἐν κοήσει, μὴ ἀπέχοντα τῶν ἀρχαίων σανδάλων κατὰ τὸ σχῆμα καὶ τὸν

<sup>1</sup> Κατὰ τὸν παρελθόντα αἰώνα τὴν λ. ἀναφέρει ἐν τῷ λεξικῷ του ὁ Da Somavera.

<sup>2</sup> Τὸ ἐν τῶν καμπαγίων αὐτοῦ, ἦγουν καλιγίων Θεοδώρου Στουδίου, Τὰ κατὰ τὸν μακάριον Μαρτῖνον καὶ τὸν ὄστιον Μάξιμον (Anal. Boll. 53. 72).

<sup>3</sup> I. Λυδοῦ, Περὶ ἀρχῶν τῆς Ρωμαϊκῶν πολιτείας 1.17. Bk. καὶ J. W. ilpert, Die Gewandung σ. 33, Μοττεπ—Büttner, Der Maximaltarif σ. 126. “Ἐπιθι καὶ τὸ Λατινικὸν γλωσσάριον τοῦ Du Cange ἐν λ. campagus.

<sup>4</sup> Ἐν τῇ ἐκφράσει τῶν ἔυλοκονταριῶν (Σπ. Λάμπρου, N. Ἑλλην. δ. 18) τὸ βασιλικὸν τσαγγίον χαρακτηρίζεται ὡς πέδιλον: «τὸ πέδιλον ἐρυθρὸν καὶ ὄντως βασιλικόν· ἀετοὶ λευκοὶ τοῖς πεδίλοις ἀπὸ μαργάρων γεγράφατο». Εἴτε δὲ καὶ ὁ Θεσσαλονίκης Εὐστάθιος (Tafel. Eustathii opusc. 21.41.) καὶ πέδιλα μέν, ὃ φοροῦμεν ὑποπλησθέντα τηλοῦ χαίρομεν εἴ τις φθάσας ἰδεῖν ἡ ἐκκαθαριεῖ πρὸς ἡμῶν ἡ ἐνδειξάμενος ἡμῖν προκαλέσεται ἀπορρύφασθαι» καὶ ὁ Θεόδωρος δὲ Πρόδρομος (P. G. 133, 1302) εἴτε περὶ τῶν εἰσεχομένων εἰς τὰ ἀνάκτορα ὅτι ἐφρόντιζον «εὖ διαθέσθαι τὸ πέδιλον».



τρόπον τῆς ὑποδέσεως, ἀλλως δὲν ἔξηγεῖται πῶς ὁ Κεκαυμένος ἐν τῷ Ε' στρατηγικῷ του διμήλει περὶ πεδίλων τῶν στρατιωτῶν<sup>1</sup> καὶ πᾶς εἶδος τσαρούχιον ἔτι καὶ νῦν ἐν Τήνῳ καλεῖται πέδιλον<sup>2</sup>, ἐν Δωρίδι πέδιλα τὰ τῶν γυναικῶν ὑποδήματα καὶ ἐν Ἡπείρῳ τὰ ἄλλως συρτοπάποντας καλούμενα.

Τροχάδες σανδάλια ἀπὸ αἰγείου δέρματος λέγει ὁ Ἡσύχιος. Αὐταὶ εἶναι τὰ ἐν τῷ θεσπίσματι τοῦ Διοκλητιανοῦ (9.12) καὶ βραδύτερον τροχάδια καλούμενα. Ταῦτα ἐκ δέρματος αἰγός, ἀλλὰ καὶ ἄλλου ζῴου κατασκευαζόμενα, ἢ δὲν ἔφερον κάτιμα, δύντα μονόπελμα, ἢ καὶ ἡσαν μετὰ καττύματος, δίπελμα, καὶ, καλύπτοντα τὸ πέλμα, εἶχον κατὰ τὸν ταρσὸν καὶ τὸν μέγαν δάκτυλον ἴμαντας. Ἐπειδὴ δὲν ἦσαν ἐλαφρά, ἔχοητη σημιοτοιοῦντο ὑπὸ τῶν διδοιπορούντων ἢ δομέων, κουρσώων, τροχάδια κουρσώρια κατὰ τὴν ἐποχὴν τοῦ Διοκλητιανοῦ καλούμενα<sup>3</sup>.

Τὰ τροχάδια, εἶδος τσαρούχιων, εἶναι νῦν γνωστὰ ἐν Σκύρῳ, ὑπὸ τῶν ποιμένων φερόμενα.

Κωνσταντίνος ὁ Πορφυρογένενητος ἐν τῇ πρὸς τὸν ὕδιον υἱὸν Ρωμανὸν συγγραφῇ (153.1) λέγει: «Σέρβιοι δὲ τῇ τῶν Ρωμαίων διαλέκτῳ δοῦλοι προσαγορεύονται, δῆθεν σέρβουλα ἢ κοινὴ συνήθεια τὰ δουλικά φησιν ὑποδήματα καὶ τζερβουλιανοὺς τοὺς τὰ εὐτελῆ καὶ πενιχρά ὑποδήματα φοροῦντας». Τὰ σέρβουλα ταῦτα, ἢ μᾶλλον τὰ ἐν τῇ συνήθειᾳ τζερβούλια, ἀναφέρουσι μεταξὺ τῶν ὑποδημάτων τῶν στρατιωτῶν καὶ τὰ περὶ παραδομῆς πολέμου βιβλία<sup>4</sup>, ἀν δὲ κρίνωμεν ἐκ τῶν σήμερον πολλακοῦ λεγομένων τσερβουλίων<sup>5</sup>, ταῦτα ἦσαν τσαρούχια ἢ εὐτελοῦς καὶ χονδροειδοῦς δέρματος, καὶ μάλιστα τοῦ τῆς κεφαλῆς (κεφαλαρέας) κατασκευαζόμενα καὶ χρήσιμα πρὸς πορείας καὶ γεωγρικὰς ἢ ποιμενικὰς ἐργασίας.

Κλήμης ὁ Ἀλεξανδρεὺς ἐν τῷ Παιδαγωγῷ του<sup>6</sup> λέγει ὅτι εἰς τὸν

<sup>1</sup> Κεκαυμένος, Στρατηγικὸν σ. 21. (ἐκδ. Wassiliewsky—Jernstedt.)

<sup>2</sup> Βλ. Ζωγρόφειον ἀγῶνα 1. 443. Ἐν Κύπρῳ ὑπάρχει κώμη καλούμενήν Πεδουλάς, ἡς ὁ οἰκιστής κατὰ Μενάρδον, (Τοπωνυμικὸν τῆς Κύπρου, Ἀθηνᾶς τόμ. 18. 398) θάλητο πεδιάς, κατασκευαστής τουτέστι πεδίλων.

<sup>3</sup> Μομπέν—Βλύπερ, Ἐνδᾶν. σ. 127. 128.

<sup>4</sup> Ἐχέτωσαν δὲ (οἱ στρατιῶται) καὶ σανδάλια, εἴτε τὰ λεγόμενα ἐν τῇ συνήθειᾳ τζερβούλια, Νικηφόρος Δεσπότος, Στρατηγικὴ ἔκθεσις σ. 1.20.

<sup>5</sup> Τσερβούλια ἐν Ἰμβρῷ Βιθυνίᾳ, Σηλυβρίᾳ καὶ Μαραθοκάμπῳ τῆς Σάμου, τσιρβούλια ἐν Κυζίκῳ, Αίνῳ, Μολύβῳ τῆς Λέσβου καὶ Θεολόγῳ τῆς Θάσου, τσαρβούλια ἐν Μελενίκῳ καὶ Κυδωνίαις καὶ τσέρβοις εἰς Τσακονίᾳ λέγεται τὸ τσαρούχι.

<sup>6</sup> Κλήμης πεντος, Παιδαγ. βιβλ. 2 κεφ. 11.

ἄνδρα ἀριστερά εἶναι ἡ ἀνυποδησία, ἐὰν δὲ δὲν ὁδεύῃ, ἀλλὰ καὶ δὲν φέρῃ τὴν ἀνυποδησίαν, τότε πρότει νὰ φορῇ ἢ βλαύτας ἢ φαικάσια. Τὰ φαικάσια ταῦτα ὁ αὐτὸς συγγραφεὺς ταυτίζει πρὸς τοὺς τῶν ἀρχαίων κονιόποδας ἢ κονίποδας, οὕτινες, κατὰ Πολυδεύκη<sup>1</sup>, ἃσαν «λεπτὰ ὑποδήματα, πρεσβυτικά, τὸ δὲ κάττυμα κοῦφον, ὡς ἐγγὺς εἶναι τῆς κόνεως τὸν πόδα» κατὰ δὲ τὸ Μ.<sup>2</sup> Ἐτυμολ. καὶ τὸν Σουΐδαν στενὰ σανδάλια ἢ πολυσχιδῆ ὑποδήματα μὴ σκεπάζοντα ὅλον τὸν πόδα. Τὰ φαικάσια τέλος ταῦτα ὁ Ἡσύχιος χαρακτηρίζει ὡς εἰδος γεωργικοῦ ὑποδήματος<sup>3</sup>.

Εἴτεν ἀνωτέρῳ ὅτι εἰς παλαιοτέραν ἐποχὴν τὰ καλίγια ἥσαν ὑψηλὰ ὑποδήματα, μὲ τὴν πάροδον ὅμως τοῦ χρόνου διὰ τῆς λ. ἐδηλώθη καὶ γενικῶς τὸ ὑπόδημα, ἀλλὰ καὶ ὀδρισμένον εἰδος ὑποδήματος. Ἐν τῷ διαγράμματι π. χ. τοῦ Διοκλητιανοῦ (9.5 ἔξ.) οἱ κάλικες, τὰ καλίκια δῆλα δὴ τῶν ἀλλων κειμένων, διαστέλλονται τῶν ὑποδημάτων, τῶν σανδαλίων καὶ τῶν τροχαδίων, ὡς δ' ἐκ τῶν τυπικῶν τῶν μονῶν μανθάνομεν, ταῦτα διακρίνονται τῶν τσαγγίων<sup>4</sup>. Ἡσαν λοιπὸν τὰ καλίγια χαμηλὰ ὑποδήματα ἔχοντα καὶ καττύματα, ἀφ' οὗ μνημονεύονται τὰ πρὸς ἀνακαίνισιν αὐτῶν πετσία. Μετὰ ταῦτα ὅμως καλίγια ἔλεγοντο καὶ αἱ ἐμβάδες· ὁ Ἀρέθας τοῦλάχιστον, σχολιάζων χωρίον τοῦ Λουκιανοῦ (Ρητόρ. διδάσκ. 15) λέγει· «ἐμβάδες δὲ τὰ ὑφ' ἡμῖν καλίγια καὶ δῆλον ἀφ' ὅν πίλοις αὐτὴν ἐπιτρέπειν τοῖς λευκοῖς, δὲ οὐνά ἀπ' ἄλλου γένοιτο ἀν ὑποδήματος»<sup>5</sup>, τὴν γνώμην δὲ ταύτην ἐπιβεβαιοῖ καὶ ὁ σχολιαστὴς τοῦ Ἀριστοφάνους (Πλοῦτ. 847) γράφων· ἐμβάδια, ἥγουν τὰ καλίγια<sup>6</sup>.

Τὰ καλίγια ταῦτα δὲν ἦτο ἀσύνηθες νὰ κοσμιῶνται διὰ χρυσῶν

<sup>1</sup> Πολυδεύκης, Ὁνομαστ. Z. 86.

<sup>2</sup> Ἐν. λ. φαικάσιον. βλ. καὶ A. Πασπάτη, Βραχεῖαι σημειώσεις περὶ ὑποδημάτων ἐν Δ.Ι.Ε.Ε. 2. 328.

<sup>3</sup> Κατὰ τὸ τυπικὸν τῆς μονῆς τῆς Κοσμοσωτείρας (L. Petrit, Typicon du monastère de la Kosmosotira, Izvestia 13. 49) ἔκαστος τῶν ἐν τῇ μονῇ μοναχῶν ἔπειτε νὰ λαμβάνῃ κατ' ἕτος καλίγια ζυγάς δύο, ἔκαστος δὲ τῶν ὑπηρετῶν, ἦτοι ἡμιονηγῶν, μαγκίτων, γεωργῶν, καλίγια ζυγὴν μίαν καὶ τζαγγία ζυγὰς δύο. Κατὰ τὴν ὑποτύπωσιν τῆς καταστάσεως τῆς μονῆς τῶν Στουδίου (Migne, P.G. 99. 1720) ἔκαστος μοναχὸς ὀφειλε «ἔχειν ὑποδήματα κονδοτζάγγια καὶ ἔτερα μαροτζάγγια καὶ καλίκια», κείται δὲ καὶ παρὰ Προδρόμῳ (II. 33).

οὐ δέλω ἐγὼ ὑποδήματα, οὐ θέλω καὶ καλίκια;

<sup>4</sup> Κουγέα, Αἱ ἐν τοῖς σχολίοις τοῦ Ἀρέθα οἰνογραφικαὶ εἰδήσεις, Λαογραφ. 4. 253.

<sup>5</sup> Νῦν ἐν Ἡπειρῷ καλίγια καὶ ἐν Μεγίστῃ καλλίτσια λέγονται τὰ κοινῶς ἄλλως τ σόν καρα.

κεντημάτων καὶ πολυτίμων λίθων<sup>1</sup>. Νῦν τὸ καλίκι λέγεται πολλαχοῦ καὶ σημαίνει τὴν γυναικείαν παντόφλαν.

Παρὰ τοῖς συγγραφεῦσι συχνὰ ἀναφέρονται αἱ ἐμβάδες ἢ αἱ εὐ-ρεῖαι ἐμβάδες<sup>2</sup>, ἐν δὲ τῷ διαγράμματι τοῦ Διοκλητιανοῦ καὶ αἱ γυναι-κεῖαι τανγῆναι, ἐμβάδες δῆλα δὴ ἐκ βοείου δέρματος κατασκευαζόμε-ναι. Καὶ αἱ περιφορᾶναι δὲ τοῦ αὐτοῦ θεσπίσματος εἰναι ἀναμφιβόλως εἶδος ἐμβάδων, ἃς φορῶν τις περιφέρεται ἐν τῇ οἰκίᾳ<sup>3</sup>.

Ἄλλὰ καὶ ὁ φελλός, ὃν λέγει ὁ Πλίνιος δτι αἱ γυναικες ἔχοησιμο-ποίουν εἰς τὰ χειμερινά των ὑποδήματα<sup>4</sup>, ἵτο ἐν χρήσει κατὰ τὴν κα-τασκευὴν τῶν ἐμβάδων, αὔτινες τούτων ἔνεκα ἐκαλοῦντο φελλοκάλιγα<sup>5</sup>, φελλοῦποδήματα<sup>6</sup> φελλάρια<sup>7</sup> καὶ φελλοὶ<sup>8</sup>, ὁ Μιχαὴλ μάλιστα Χωνιάτης, περιγράφων, τὰς ὄνομάζει «φελλωτὰ καὶ εὐρύχωρα σανδάλια<sup>9</sup>. Θὰ ἐλέγοντο ὅμως προσέτι φελλοὶ καὶ φελλάρια τότε καὶ χαμηλὰ ὑποδή-ματα, οἱ κοινῶς γόβες, ἢν κρίνῃ τις ἐκ τοῦ δτι ἐν Σαμοθράκῃ καὶ Ἀδριανούπολει φιλλάρια λέγονται οἱ γόβες. Τὰ ὄνόματα ταῦτα διετη-ροῦθσαν καὶ μετὰ τὴν ἀλώσιν<sup>10</sup> εἰς τὰ ἐρωτοπαίγνια π. χ. φέρεται ὁ στύλος.

Βάλε τὸ φελλοκάλικον κι' ἔμπα 'ς τὸ περιβόλιν<sup>11</sup>,  
ὅ αὐτὸς δὲ στίχος καὶ ἐν Κρητικοῖς ἄσμασιν.

<sup>1</sup> Ε μ μ. Γεωργηλᾶ, Τὸ θανατικὸν τῆς Ρόδου στίχ. 152 ἔξ.

<sup>2</sup> Κωσταντίνος Μανασσῆ, "Εκφρασις ἀλώσεως σπίνων καὶ ἀκανθί-δων Κ. Ηορνα, Analekta zur byzantinischen Literatur σ. 10. Τὰς ἐμβάδας ὁ Μιχαὴλ Ψελλὸς καλεῖ μὲ τὴν ἀρχαίαν ὄνομασιν Περσικάς (Κ. Σάθα, Μεσ. βιβλ. 5. 175.)

<sup>3</sup> M o m s e n—B l ü m p e r, "Ἐνθ" ἀν. 9. 15. 20 καὶ σελ. 128.

<sup>4</sup> Βιβλ. 16 κεφ. 8, illius usus (τοῦ φελλοῦ) fuit in hiberno foeminarum calceatu. A. Πασπάτη, Βραχεῖαι σημειώσεις περὶ ὑποδημάτων, Δ.Ι.Ε.Ε. 2.329.

<sup>5</sup> Σ π. Ζαμπελίον, Ἰταλοελληνικά σ. 134, P h. Μεγερ, Die Hauptur-kunden f. die Geschichte d. Athosklöster 201. Κόδορνος· τὸ ἀμφοτεροδέξιον ὄντόδημα. Ἐνταῦθα δὲ καταχρηστικῶς τὸ γυναικεῖον, διὰ φασιν ἰδιωτικῶς φελ-λοκάλιγον Σχολιαστ. Ἀριστοφ. Βατρ. 47.

<sup>6</sup> Miklosich—Müller, Acta et Diplomata 4.74.

<sup>7</sup> Διήγησις παιδιόφραστος τῶν τετραπόδων ξύφων στίχ. 514.

<sup>8</sup> Σ τε φ. Σαχλίκη, Γραφαὶ καὶ στίχοι καὶ ἔρμηνεῖαι στίχ. 278. φελλὸς crepida σημεῖοι καὶ ὁ Du Cange ἐν τῷ Ἑλληνικῷ γλωσσαρίῳ του. Καὶ νῦν ἐν Κρήτῃ φελλοὶ λέγονται οἱ παντόφλες ἢ ὑποδήματα παλαιὰ καλύπτοντα μόνον τὸν ταρσόν του ποδός.

<sup>9</sup> Μιχαὴλ Ἀκομινάτου τοῦ Χωνιάτου, Τὰ σφῦρα 2.317.7.  
(ἔκδ. Λάμπρου.)

<sup>10</sup> Hes-seling—Pernot, Ἐρωτοπαίγνια σ. 188. Επιθι καὶ Α. Κρι-άρη, Κρητικά ἄσματα σ. 180.

Τὰ φελλοκάλικα ταῦτα, ἄτινα ἐν τῷ Φορτουνάτῳ τοῦ Φωσκόλου λέγονται φελλοπάπουτσα<sup>1</sup>, καλοῦνται καὶ νῦν ἔτι ἐν Κρήτῃ φελλοκάλικα καὶ φελλοί<sup>2</sup>, φ' λάρια δὲ ἐν Βελβενδῷ τῆς Μακεδονίας. Μὲ τοὺς φελλοὺς δὲ τούτους ἀναμφιβόλως σχετίζονται καὶ αἱ σημεριναὶ παντόφλαι, αἵτινες οὐδὲν ἄλλο εἶναι ἢ αἱ πατόφλελοι, αἱ φελλὸν δῆλα δὴ κατὰ τὸν πάτον ἔχουσαι<sup>3</sup>.

Ἡ σύζυγος τοῦ Προδρόμου παραπονουμένη, διότι οὐδὲν οὗτος ἀγοράζει δι' αὐτήν, τοῦ λέγει·

Οὐκ ἔβαλα ἀπὸ κόπου σου τατίκιν<sup>4</sup>· σὲ τὸ ποδάριν<sup>5</sup>

Τὸ ἀκατανόητον τοῦτο τατίκιν<sup>5</sup>, ὃδηθὲς εἰκάσθη ὅτι δέον ν' ἀναγνωσθῇ πατίκιν.<sup>6</sup> Ἐδήλου δὲ τὸ πατίκιν, παρὰ τὸ πατεῖν, τὸ ἐμβάδιον, ὅπερ ἔχει διπλωμένην τὴν πτέρων πρόσοψαν τὰ ἔσω καὶ πεπατημένην<sup>7</sup>, κατόπιν δὲ τὴν εὐτελῆ ἐμβάδα<sup>8</sup>, ὡς καὶ νῦν ἐν Φιλιππουπόλει. Δὲν εἶναι δ' ἀπίθανον, κατὰ τὴν ἐποχὴν τούλαχιστον τοῦ Προδρόμου, νὰ ἐδήλου, ὡς καὶ νῦν ἐν Ἀγίῳ Όρει, Ἡπείρῳ, Θεσσαλίᾳ, Κοζάνῃ καὶ Σινώπῃ καὶ τὴν ξυλίνην ἐμβάδα, τὴν κρούσπεξαν τῶν ἀρχαίων, τὸ κοινῶς ἄλλως τούρκαρο<sup>9</sup> ἢ τσόκκορο (socculus), τὸ δόποιον κατὰ Σουΐδαν ἐλέγετο κλάπας<sup>10</sup>, καὶ<sup>11</sup> ἄλλας δὲ μαρτυρίας, ξύλινον<sup>12</sup>.

<sup>1</sup> Φορτουνάτος Ε'. 46.

<sup>2</sup> Φορεῖ φελλοὺς καὶ τὰ πόδια του, ξώνη χρουσῆ<sup>13</sup> τὴν μέση

A. Κριάρη, Κρητικά ἀσματα σ. 13.

<sup>3</sup> "Ορα καὶ Α. Βερναρδάκη, Σημειώσεις περὶ παντούφλας ἐν Ασωπίου Αττικῷ ἡμερολογίῳ (1886) 403.

<sup>4</sup> Heselling—Pergo, Poèmes Prodromiques I. 49.

<sup>5</sup> Τοῦτο ἐσφαλμένως ἐν τῷ Ἑλληνικῷ γλωσσαρίῳ τοῦ Du Cange γράφεται καὶ πατίμιν καὶ πατήτιον.

<sup>6</sup> Οὕτως ἐν Μακεδονίᾳ.

<sup>7</sup> Ἐν Ἡπείρῳ πατίκια λέγονται αἱ ἐμβάδες.

<sup>8</sup> Καὶ Δίων δὲ Κάσσιος 77. 4 τὰς κρούσπεξας καλεῖ κλάπας· κλάπας ὑποδεδμένος, ἐν βιβλανειρ γάρ δὲν ἐτύγχανε.

<sup>9</sup> ΟΨευδοκωδίνδες εἰς τὰ πάτρια τῆς Κωνσταντινουπόλεως (2. 276.

16 Preger) ὄμιλῶν περὶ τῆς ἐν Κωνσταντινουπόλει μονῆς τοῦ Ξυλινίτου, λέγει ὅτι ἐκλήθη οὗτος αὐτῇ «διὰ τὸ τὰς μοναχούσις χρῆσθαι εἰς ὑπόδησιν τοῖς οὗτοι καλουμένοις ξυλίνοις». Ἐλέγετο δὲ ὁ τὰ ξυλινα κατασκευάζων κατὰ τὴν Βυζαντίνην ἐποχήν, ξυλινας. Φ. Κουκουλέ, Βυζαντινῶν τινῶν ἐπιθέτων σημασία καὶ δορυογραφία, Ἐπετ. Εταιρ. Βυζ. Σπουδ. 5. 16. Νῦν ξύλενον ἐν Σήμη λέγεται τὸ τσόκκαρον, τὸ δόποιον διὰ τὸν παραγόμενον ἥχον, καλεῖται λαλίνι ἐν Κρήτῃ, λαλίνι ἐν Φιλιππουπόλει, λαλούνι ἐν Ἡπείρῳ καὶ τακατούκα ἐν Θράκῃ.